

**UNIVERSIDAD NACIONAL JORGE BASADRE GROHMANN**

**Facultad de Educación, Comunicación y Humanidades**

**Escuela Profesional de Educación**

**LA APLICACIÓN DE BOOKWIDGETS Y EL APRENDIZAJE DE  
VOCABULARIO EN INGLÉS EN ESTUDIANTES DEL  
NIVEL PRIMARIO DE LA I.E.P. STEVE JOBS  
COLLEGE, TACNA, 2021**

**TESIS**

Presentada por:

**Bach. Heydi Milagros Pumacota Cauna**

Para optar el Título Profesional de:

**Licenciado en Educación: Especialidad en Idioma Extranjero**

**TACNA- PERÚ**

**2023**

**UNIVERSIDAD NACIONAL JORGE BASADRE GROHMANN**  
**FACULTAD DE EDUCACIÓN, COMUNICACIÓN Y HUMANIDADES**  
**ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN**  
**LA APLICACIÓN DE BOOKWIDGETS Y EL APRENDIZAJE DE**  
**VOCABULARIO EN INGLÉS EN ESTUDIANTES DEL NIVEL PRIMARIO DE LA**  
**I.E.P. STEVE JOBS COLLEGE, TACNA, 2021**

**TESIS**

Presentada por:  
**Bach. Heydi Milagros Pumacota Cauna**

Para optar el Título Profesional de:  
**LICENCIADO EN EDUCACIÓN: ESPECIALIDAD EN IDIOMA**  
**EXTRANJERO**

Aprobado por unanimidad el 03 de agosto de 2023, ante el siguiente jurado:

Presidente:

  
.....  
Dr. MARTIN PEDRO LLAPA MEDINA

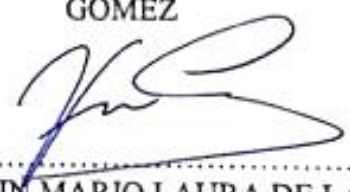
Secretario:

  
.....  
Mgr. DOMINGO NICOLAS PEREZ YUFRA

Miembro:

  
.....  
Dra. CECILIA ROSARIO DEL PILAR MENDOZA  
GÓMEZ

Asesor:

  
.....  
Dr. KEVIN MARIO LAURA DE LA CRUZ

## CERTIFICADO DE SIMILITUD

Yo, **Dr. Kevin Mario Laura De La Cruz**, en mi condición de responsable del Comité de Grados y Títulos IDEX, respaldado con la RESOLUCIÓN DE FACULTAD Nº 6401-2023-FECH-UN/JBG, en cuanto a la originalidad del informe de tesis titulado **LA APLICACIÓN DE BOOKWIDGETS Y EL APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN INGLÉS EN ESTUDIANTES DEL NIVEL PRIMARIO DE LA I.E.P. STEVE JOBS COLLEGE, TACNA, 2021** presentado por la bachiller **Heydi Milagros Pumacota Cauna** para optar el **Título Profesional de Licenciado en Educación: Especialidad en Idioma Extranjero**, habiendo cumplido con lo establecido en el *Reglamento de originalidad y de similitud de trabajos de investigación y producción intelectual*, considerando que según la revisión, evaluación y análisis realizado a través del *software* de similitud textual TURNITIN, cuenta con el nivel de similitud permitido, cuyo porcentaje es 10%. Por lo que **CERTIFICO LA SIMILARIDAD** del presente informe que está de acuerdo al nivel PERMITIDO, y puede continuar con los trámites correspondientes.

Se emite el presente certificado con fines de continuar con los trámites respectivos para su obtención del título.

Tacna, octubre del 2023



Firma de responsable del Comité de Grados y Títulos IDEX

DNI: 70980390

Nombre y apellidos: KEVIN MARIO LAURA DE LA CRUZ

**Dedicatoria**

A Dios, por darme el aliento y acompañamiento durante los momentos difíciles.

A mi madre, por su apoyo constante y amor incondicional.

A mis estudiantes, por ser la razón de mejora en mi enseñanza.

### **Agradecimiento**

A la I.E.P. Steve Jobs College, por confiar en mis habilidades como docente y permitirme realizar la presente investigación.

A mi asesor Dr. Kevin Laura de la Cruz, por apoyarme y orientarme en el proceso de esta investigación.

## Índice general

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Portada .....                              | i   |
| Acta de sustentación .....                 | ii  |
| Certificado de similitud.....              | iii |
| Dedicatoria .....                          | iv  |
| Agradecimiento.....                        | v   |
| Índice general.....                        | vi  |
| Índice de tablas .....                     | vii |
| Índice de figuras.....                     | ix  |
| Resumen.....                               | xi  |
| Abstract .....                             | xii |
| Introducción .....                         | 1   |
| Capítulo I Planteamiento del problema..... | 3   |
| Capítulo II Marco Teórico .....            | 7   |
| Capítulo III Marco Metodológico .....      | 38  |
| Capítulo IV Marco Operacional.....         | 41  |
| Conclusiones .....                         | 70  |
| Recomendaciones .....                      | 72  |
| Referencias bibliográficas.....            | 73  |
| Anexos .....                               | 81  |

## Índice de tablas

|                                                                                                                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Tabla 1</b> Operacionalización de variables .....                                                                                                                                                          | 37 |
| <b>Tabla 2</b> Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés antes de la aplicación de Bookwidget .....                                                                                                      | 43 |
| <b>Tabla 3</b> Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés después de la aplicación de Bookwidget .....                                                                                                    | 44 |
| <b>Tabla 4</b> Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés antes y después de la aplicación de Bookwidget .....                                                                                            | 46 |
| <b>Tabla 5</b> Dimensión obtiene información del vocabulario propuesto antes y después de la aplicación Bookwidgets .....                                                                                     | 48 |
| <b>Tabla 6</b> Dimensión infiere información del vocabulario propuesto antes y después de la aplicación Bookwidgets .....                                                                                     | 50 |
| <b>Tabla 7</b> Prueba de normalidad .....                                                                                                                                                                     | 53 |
| <b>Tabla 8</b> Descripción de estudiantes según escalas de puntajes de la variable aprendizaje del vocabulario inglés, según puntajes directos y categorizados .....                                          | 55 |
| <b>Tabla 9</b> Comparación de medias, según prueba estadística paramétrica t de student según sus puntajes directos del nivel de aprendizaje del vocabulario en ingles .....                                  | 56 |
| <b>Tabla 10</b> Prueba estadística no paramétrica chi cuadrada bondad de ajuste para una muestra de la variable: Nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés antes de la aplicación de Bookwidgets .....   | 58 |
| <b>Tabla 11</b> Prueba estadística no paramétrica chi cuadrada bondad de ajuste para una muestra de la variable: Nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés después de la aplicación de Bookwidgets ..... | 61 |

**Tabla 12** Comparación de medias, según prueba estadística no paramétrica t de student según sus dimensiones y puntajes directos nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés ...63



## Índice de figuras

|                                                                                                                                                                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Figura 1</b> Instalación de Bookwidgets.....                                                                                                                                                                    | 13 |
| <b>Figura 2</b> Tipo de actividades en Bookwidgets.....                                                                                                                                                            | 14 |
| <b>Figura 3</b> Crear un cuestionario.....                                                                                                                                                                         | 17 |
| <b>Figura 4</b> Tipos de preguntas en Bookwidgets.....                                                                                                                                                             | 18 |
| <b>Figura 5</b> Preguntas de texto opción múltiple .....                                                                                                                                                           | 19 |
| <b>Figura 6</b> Tarjetas flash .....                                                                                                                                                                               | 20 |
| <b>Figura 7</b> Crucigrama .....                                                                                                                                                                                   | 21 |
| <b>Figura 8</b> Sopa de letras.....                                                                                                                                                                                | 22 |
| <b>Figura 9</b> Juego de memoria y hacer parejas.....                                                                                                                                                              | 23 |
| <b>Figura 10</b> Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés antes de la aplicación de Bookwidget<br>.....                                                                                                      | 43 |
| <b>Figura 11</b> Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés después de la aplicación de<br>Bookwidget.....                                                                                                     | 45 |
| <b>Figura 12</b> Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés antes y después de la aplicación de<br>Bookwidget.....                                                                                             | 46 |
| <b>Figura 13</b> Dimensión obtiene información del vocabulario propuesto antes y después de la<br>aplicación Bookwidgets .....                                                                                     | 48 |
| <b>Figura 14</b> Dimensión obtiene información del vocabulario propuesto antes y después de la<br>aplicación Bookwidgets .....                                                                                     | 50 |
| <b>Figura 15</b> Prueba estadística no paramétrica chi cuadrada bondad de ajuste para una muestra<br>de la variable: Nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés antes de la aplicación de<br>Bookwidgets ..... | 59 |

|                                                                                                                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Figura 16</b> Prueba estadística no paramétrica chi cuadrada bondad de ajuste para una muestra de la variable: Nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés después de la aplicación de Bookwidgets..... | 61 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## Resumen

El presente informe tiene como propósito principal determinar los resultados del nivel de aprendizaje del vocabulario inglés usando la aplicación Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la Institución Educativa Privada Steve Jobs College en Tacna, en el año 2021. El tipo de investigación que se utilizó es el experimental, el diseño fue pre experimental y, el método de investigación es el hipotético-deductivo. El procedimiento para la obtención de datos fue mediante la aplicación de prueba de entrada y salida. Los resultados indican que después de la prueba de salida, con un  $P\text{-valor} = 0.000$ , se demuestra una mejora significativa en el nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés. Por los resultados obtenidos se puede afirmar que, con la aplicación Bookwidgets los estudiantes del nivel primario de la Institución Educativa Privada Steve Jobs College en Tacna, en el año 2021, lograron mejorar su nivel de aprendizaje del vocabulario inglés, por consiguiente, se pretende proponer la aplicación de Bookwidgets para el aprendizaje de idiomas.

**Palabras clave:** Enseñanza, gamificación, inglés, innovación, Bookwidgets.

### **Abstract**

The main purpose of this report is to determine the results of the level of English vocabulary learning using the Bookwidgets application in primary level students of the Steve Jobs College Private Educational Institution in Tacna, in the year 2021. The type of research used was experimental, the design was pre-experimental and the research method was hypothetical-deductive. The procedure for obtaining data was through the application of an entry and exit test. The results indicate that after the exit test, with a P-value = 0.000, a significant improvement in the level of English vocabulary learning is demonstrated. From the results obtained, it can be affirmed that, with the Bookwidgets application the students of the primary level of the Steve Jobs College Private Educational Institution in Tacna, in the year 2021, managed to improve their level of English vocabulary learning, therefore, it is intended to propose the application of Bookwidgets for language learning.

**Keywords:** Bookwidgets, English, gamification, innovation, teaching.

## **Introducción**

Alcanzar un buen nivel de aprendizaje en los estudiantes es una de las metas de la educación, esto no podría ser logrado sin la enseñanza del docente a través de innovadoras estrategias. Por ello, se propone una estrategia para la enseñanza del vocabulario inglés.

El aprendizaje del idioma inglés se ha convertido en un recurso indispensable para la comunicación y comprensión del mismo en diferentes situaciones, además es el idioma que más se habla en gran parte del mundo. Asimismo, la mayoría de los estudiantes de la institución educativa donde se realizó la investigación es consciente de su importancia y las oportunidades que brinda el dominar este idioma.

En ese sentido, se propone el uso de la aplicación Bookwidgets, la cual permite crear más de 40 actividades diferentes, de acuerdo a los objetivos planteados. En este caso, implica el aprendizaje de vocabulario inglés a través de actividades, tales como pupiletras y pares de tarjetas, en la cual se pueden incluir imágenes y audios. Al final de cada actividad, el estudiante puede visualizar sus aciertos o errores, así como un informe final en diferentes formatos.

Por lo tanto, el propósito de la investigación es determinar los resultados en el nivel de aprendizaje del vocabulario inglés con la aplicación Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I. E. P. Steve Jobs College de la ciudad de Tacna, en el 2021.

El presente trabajo de investigación está dividido en cuatro capítulos:

En el primer capítulo, se presenta el “Planteamiento del problema”, la caracterización del problema, formulación, objetivos, operacionalización de variables y justificación de la presente investigación.

En el segundo capítulo, se expone el “Marco teórico”, el cual sustenta la investigación considerando los antecedentes y fundamentos teóricos.

El tercer capítulo, se presenta el “Marco metodológico”, el cual evidencia el tipo y diseño metodológico, población y muestra, técnicas del manejo de información e instrumentos de recolección de datos, de procesamiento y presentación de datos y, de análisis e interpretación de los datos de la investigación.

Finalmente, en el cuarto capítulo se expone el marco operacional de los resultados obtenidos de la investigación a través de las variables, consolidado de tablas, verificación de hipótesis y discusión de resultados.

## **Capítulo I**

### **Planteamiento del problema**

#### **1.1. Planteamiento del problema**

El aprendizaje y adquisición de una lengua extranjera hace referencia al aprendizaje de un idioma diferente al de la lengua materna, por tanto, no es el que se emplea en la vida cotidiana del estudiante ni el medio en el cual se desarrolla. En este contexto, el idioma inglés es considerado como el de mayor uso en el mundo, producto de la globalización, el desarrollo científico y tecnológico, y la gran influencia socioeconómica de los Estados Unidos, por ello, muchas instituciones educativas lo tienen integrado en el currículo.

En la Institución Educativa Privada Steve Jobs College de Tacna, el logro de competencias se continúa desarrollando mediante un enfoque por la búsqueda de nuevos métodos dinámicos y de interés para el alumnado, es un aspecto importante para el mejoramiento de las habilidades del idioma inglés.

De la experiencia del investigador, se infiere que en los estudiantes del nivel primario no hay un adecuado logro en la asimilación del vocabulario impartido, ello se puede observar en los resultados de las diferentes evaluaciones que se realizan durante las clases. Cuando se dan indicaciones en inglés y para el procesamiento de la información no es entendida adecuadamente, asimismo, al preguntar sobre el vocabulario aprendido los estudiantes no responden adecuadamente o dudan de su respuesta.

Se considera que, las causas pueden ser la falta de innovación en métodos de enseñanza, el desinterés hacia el idioma impartido; también que, los temas no captan la atención del alumnado. Si se continua con este problema, los estudiantes pueden tener dificultades para alcanzar las competencias de Inglés como curso, según su grado, e incluso desaprobar la asignatura si continúan obteniendo bajas calificaciones.

Por lo expuesto, surgió el interés de llevar a cabo la presente investigación con el propósito de determinar el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés con la aplicación de la herramienta Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, 2021.

## **1.2. Formulación del problema**

### **1.2.1 Problema general**

¿Cuál es el efecto de la aplicación de Bookwidgets y el aprendizaje de vocabulario en inglés en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021?

### **1.2.2 Problemas específicos**

PE1. ¿Cuál es el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021?

PE2. ¿Cuál es el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, después de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021?

PE3. ¿Existe diferencia entre el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes y después de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021?



### **1.3. Objetivos de la investigación**

#### **1.3.1 Objetivo general**

Determinar el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés con la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

#### **1.3.2 Objetivos específicos**

OE1. Diagnosticar el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

OE2. Diagnosticar el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, después de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

OE3. Establecer si existe diferencia entre el nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés, antes y después de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

### **1.4. Justificación de la investigación**

Es necesario la innovación de herramientas en la enseñanza para reforzar y motivar el uso del vocabulario en inglés, por ello, se propone el uso de la aplicación Bookwidgets. Esta plataforma permite al docente verificar el proceso del estudiante, brindando así la respectiva retroalimentación y, así adecuar las sesiones según lo observado.

Uno de los principales beneficios que proporciona esta aplicación es la facilidad del manejo de esta herramienta, la variedad de actividades que se puede elegir, la red de contacto con otros docentes que permite el apoyo y orientación mutua, la revisión de resultados y la facilidad de enviar estos mismos a los estudiantes o padres de familia.

Asimismo, cabe resaltar que no se ha encontrado ningún antecedente de la aplicación Bookwidgets respecto al aprendizaje del vocabulario inglés. Por tal motivo, esta investigación se fortalece en esta propuesta. A la vez, contribuye en la práctica docente al mejorar el vocabulario inglés a través del uso de esta plataforma y también la posibilidad que esta sea usada en otras áreas del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College.

## **Capítulo II**

### **Marco teórico**

#### **2.1. Antecedentes teóricos**

Respecto al presente informe de investigación, se ha podido recoger los siguientes aportes:

Barragán et al., (2020) en su artículo titulado “La plataforma lúdica Kahoot en el aprendizaje de vocabulario en inglés”, tiene como objetivo principal proponer la implementación de la plataforma Kahoot en la enseñanza de vocabulario en inglés a estudiantes de ingeniería electrónica en control industrial y redes. El estudio se realizó a 48 estudiantes. Los autores de la investigación concluyeron que el uso de Kahoot ha logrado destituir el vocabulario bajo en el idioma inglés, demostrando que es un método efectivo. El uso de herramientas innovadoras, en este caso de la aplicación Kahoot, hacen que las clases sean atractivas al estudiante, por ende, el aprendizaje sea más significativo.

González y Santiago (2019), en su tesis relacionada a la implementación de la herramienta Magnus Classroom en la I.E.B. Helena de Chauv de Barranquilla para la mejora de la capacidad de los alumnos para comprender lo que leen. El objetivo de esta investigación fue evaluar la eficacia de la herramienta web 2.0, Mangus Classroom, para mejorar la comprensión lectora inferencial de los alumnos de quinto curso de primaria. La investigación se llevó a cabo con una población de 70 estudiantes de 5to año “A” que contó con 35 estudiantes y fue el grupo experimental, con respecto al 5to año “B” con un número de 35 estudiantes pasó a ser el grupo de control. Los autores concluyeron que, con la aplicación de la plataforma Mangus Classroom se logró motivar a los estudiantes, por lo cual rindieron satisfactoriamente en su proceso de enseñanza-aprendizaje. A partir de los resultados, el

estudio fomentó a una mayor investigación sobre el papel de los programas informáticos y/o las aplicaciones para mejorar el aprendizaje del vocabulario en inglés y, así los profesores de otras asignaturas tienen la oportunidad de incorporar el método en sus propias clases.

Morales y Pineida (2020), en su tesis titulada “La gamificación como estrategia didáctica en el aprendizaje de vocabulario del idioma inglés en el estudiantado de noveno año de la Unidad Educativa Gran Colombia, durante el período 2019 – 2020”, tiene como objetivo analizar la gamificación como estrategia educativa en el aprendizaje del vocabulario en inglés. El estudio se realizó con 117 personas, entre ellas dos docentes y 115 estudiantes que participaron como informantes. Los autores concluyen que, la gamificación facilita que los docentes capten la atención y, por lo tanto, promuevan la participación activa de los estudiantes y, en simultáneo promueven el aprendizaje independiente y colaborativo. Los resultados obtenidos por el investigador respecto al idioma inglés son de importancia; pues la gamificación influyó de forma positiva en el proceso de enseñanza aprendizaje, creando así expectativas favorables para la presente investigación en el vocabulario inglés.

La investigación de Nugraha et al., (2021) relacionada a la mejora del aprendizaje religioso islámico con la ayuda de la herramienta Bookwidgets en el contexto pandémico de la covid-19, tuvo como objetivo determinar el impacto de esta herramienta en la asistencia y rendimiento académico de un grupo de estudiantes. La investigación utilizó dos grupos como muestra, uno conformado por 22 estudiantes varones y otro conformado por 25 estudiantes mujeres, sumando en total 49 participantes. Los investigadores concluyeron que la herramienta Bookwidgets aumentó de manera progresiva y significativa la asistencia, y rendimiento académico de los estudiantes en la asignatura de educación religiosa islámica. Así, se obtuvo un 86% de asistencias al inicio de la experimentación, la cual alcanzó el 100 % al finalizar el estudio; de igual manera, la puntuación promedio de los estudiantes pasó de un 76 a un 96 después de la aplicación de Bookwidgets. Por tal motivo, la investigación de

Nugraha et al., es relevante para el actual estudio, ya que brinda un antecedente favorecedor respecto a la adaptabilidad de Bookwidgets para el incremento del interés en una asignatura divergente al aprendizaje de idiomas.

Kurniawati y Fauziyah (2022), en su investigación relacionada a la mejora del compromiso estudiantil en la educación sincrónica a través de medios web interactivos, tuvo como objetivo principal identificar el impacto de la implementación de Bookwidgets en el compromiso de los estudiantes en las clases realizadas a través de videollamada. La muestra del estudio estuvo conformada por 29 estudiantes de la escuela vocacional Almadina. Los resultados de la investigación demostraron que después de la implementación de Bookwidgets los estudiantes demostraron una mejora aproximada al 80 % en el compromiso conductual, emocional y cognitivo de los participantes. En consecuencia, la investigación de Kurniawati y Fauziyah brindan expectativas positivas respecto a los resultados que se esperan lograr en el presente estudio con la aplicación de Bookwidgets como herramienta que mejore específicamente el vocablo inglés en los estudiantes.

El estudio de Zaitun y Diah (2021), está enfocado en el uso de la herramienta Bookwidgets como medio de incremento de interés en los aprendices de la lengua inglesa, tuvo como objetivo principal conocer la influencia de esta herramienta en el interés de los estudiantes para el aprendizaje del idioma inglés. La muestra del estudio estuvo conformada por 27 estudiantes de la escuela Al-Falah Jakarta, los cuales fueron encuestados respecto a su interés en el aprendizaje de inglés a través de la escala de Likert, antes y después de la implementación de Bookwidgets en el aula. Los investigadores concluyeron que la aplicación de Bookwidgets en el aula fue efectiva para el aumento de interés en los alumnos, logrando alcanzar un 48.1 % de mejora después de la experimentación. De tal forma, el estudio de Zaitun y Diah es importante para la actual investigación porque se conoce que el interés de los estudiantes respecto a una asignatura es un determinante importante en el logro de

mejoras en el aprendizaje y, en consecuencia, un mejor desempeño académico y alcanzar los objetivos a través de la experimentación con la herramienta, en el contexto tacneño.

## **2.2. Marco teórico**

### **2.2.1. Uso de la aplicación “Bookwidgets”**

#### **2.2.1.1. Software educativo: definiciones**

Dentro de la gran variedad de aplicaciones de tecnología, la más destacada por su adecuación a la enseñanza y aprendizaje son los sistemas conocidos como, Software Educativo. Según Marqués (2005), lo define como un programa informático creado con el objetivo específico de ser una herramienta didáctica para facilitar el proceso enseñanza y aprendizaje.

Como afirma Cabero (2007), los programas multimedia se centran en la transmisión de contenidos específicos, que varían según la materia y el conjunto de habilidades. Teniendo esto en cuenta, el software utilizado en esta investigación está centrado en el área de inglés, principalmente para aprender un determinado vocabulario.

“Para recibir e interpretar mensajes, el componente verbal y no verbal es importante” (Márquez, 2009). Los materiales multimedia diseñados como un juego de ordenador tienen como objetivo atraer al estudiante, motivarlo a realizar y completar el material indicado, posterior a ello, brindar una retroalimentación.

Con respecto al aprendizaje de un segundo idioma los softwares educativos son los más utilizados, debido a que, salen de la típica clase tradicional, pues posibilita un trabajo en conjunto, una sana competencia, y otros.

Según Fallas y Chavarría (2010) existen varias definiciones para el término “software educativo”, sin embargo, en su gran mayoría tienen en común varios rasgos para que se

considere del ámbito educativo como su finalidad didáctica, intencionalidad pedagógica, apoyo curricular, material pedagógico y medio didáctico.

De esta manera, se puede definir al software educativo como una herramienta tecnológica de gran importancia en el aprendizaje del estudiante para el logro y desarrollo de habilidades cognitivas. Al existir infinidad de softwares educativos, estos deben cumplir con determinadas características:

- Finalidad didáctica: siendo materiales atractivos e interesantes para el estudiante.
- Uso del ordenador: el computador es el soporte para la realización de las actividades propuestas.
- Interactivos: respuesta rápida del ordenador a las acciones del estudiante.
- Facilidad de uso (docente-estudiante): es mínimo los conocimientos informáticos que se requiere al momento de utilizarlo.

#### **2.2.1.2. Teorías filosóficas de Bookwidgets**

Bookwidgets es una plataforma que permite crear materiales de aprendizaje interactivo. Originalmente fue creada para el sistema de IOS, pero ahora está disponible para todos los sistemas operativos a través de la extensión de Chrome. Bookwidgets tiene más de 40 plantillas de ejercicios interactivos por escoger, entre ellos está el crucigrama, rompecabezas, cuestionarios calificados automáticamente y otros más.

Los cuales pueden ser compartidos directamente en plataformas como Google Classroom, Moodle, Microsoft Teams for Education, Canvas o Schoology. Esta plataforma permite agregar audios, videos e imágenes con el propósito de motivar a los estudiantes en la ejecución de prácticas en clase. Además, el docente puede colaborar o intercambiar actividades en forma conjunta con otros colegas, obteniendo así una plantilla de actividades.

Durante la crisis del coronavirus, el uso de Bookwidgets live se pudo emplear para seguir el trabajo de los estudiantes, fue de gran ayuda para el aprendizaje a distancia. Demostrando ser muy práctico tanto dentro del aula o de forma remota (Doensen, s.f.). Además, menciona el soporte en línea que proporciona Bookwidgets, ya sea a través de tutoriales o servicio de asistencia (support).

Los ejemplos resultan ser inspiradores para el docente, por otro lado, no es necesario tener un gran conocimiento en TICs para poder utilizarlo, gracias a su interfaz intuitiva que proporciona.

Bookwidgets permite al docente crear múltiples ejercicios interactivos con facilidad; además de calificarlos en tiempo real. Esto permite al docente hacer una retroalimentación adecuada y constante (Mathis, 2021).

### **2.2.1.3. Características de Bookwidgets**

Se considera lo siguiente:

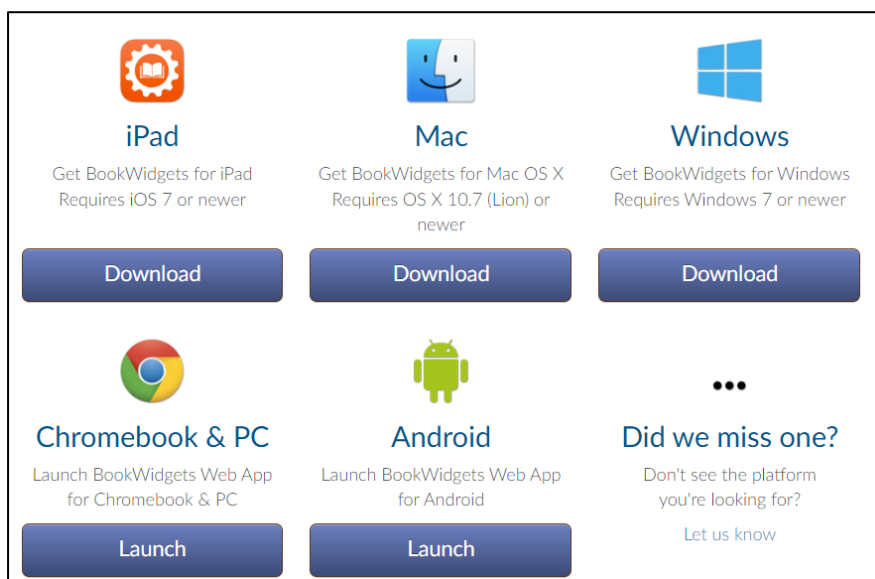
- Se puede crear una respuesta de voz personalizada por el docente al termino de cada actividad, las cuales pueden ser “congratulations”, “you did it” y otros.
- En la configuración de la actividad, el creador puede escoger entre mostrar o no las respuestas correctas o fallidas, luego de haberlas realizado. Por otro lado, el docente también puede enviar a cada estudiante el informe de la actividad para su autoevaluación.
- Los informes de la actividad realizado son para el docente y estudiante, este último lo podrá visualizar en la plataforma educativa con la que esté vinculada Bookwidgets.
- Las actividades pueden ser presentadas como asignación (asincrónica) o en vivo (sincrónica).



#### 2.2.1.4. Instalación de Bookwidgets

Bookwidgets puede descargarse desde la App Store o como complemento de Chrome. Sin embargo, los usuarios de Chrome que hagan clic en el enlace proporcionado por el docente que serán direccionados directamente al recurso.

**Figura 1**  
*Instalación de Bookwidgets*



*Nota.* Bookwidgets página web.

#### 2.2.1.5. Componentes de Bookwidgets

Se considera lo siguientes componentes:

- Inicio: este componente permite al docente observar lo siguiente, licencia de la cuenta, los widgets creados, trabajos de estudiantes, noticias de las novedades de Bookwidgets, inspiración para la realización de actividades y ayuda como tutoriales, base de conocimientos y e-mail.
- Widgets: el docente podrá observar en este componente todas las actividades creadas hasta el momento en orden cronológico. Estos pueden estar agrupados en carpetas; además, permitirá unirse a grupos de interés para compartir diferentes

widgets creados. Aparte de ello, Bookwidgets proporciona ejemplos de widgets para verlo o para ser adaptado, según el objetivo del docente.

- Notas e informes: el docente puede comprobar los resultados conseguidos de las actividades asignadas de forma personalizada y puede descargar los reportes en formato Excel o en pdf. Los resultados individuales pueden ser enviados al correo del estudiante o al padre de familia.
- Live: el docente puede observar en vivo como sus estudiantes van desarrollando la actividad designada. Lo que permite al docente brindar intervención, diferenciación, aclaración u oportunidades para mejorar el aprendizaje de manera más rápida y efectiva.

#### 2.2.1.6. Tipos de actividades en Bookwidgets

Al dirigirse a la opción “inicio o mis widgets”, se presenta la opción de crear un nuevo widget. Bookwidget tiene más de 40 tipos de widgets, los cuales están agrupados en:

- Juegos
- Imágenes y videos
- Matemáticas
- Insertar componentes de terceros
- Diversos
- Prueba y revisión

**Figura 2**  
*Tipo de actividades en Bookwidgets*



**Imágenes y vídeos**

|  |                                                                                                               |  |                                                                                               |  |                                                                                                                                                                |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Antes/Después</b><br>Compara dos imágenes.                                                                 |  | <b>Secuencia de imágenes</b><br>Muestra una serie de imágenes relacionadas en una cronología. |  | <b>Imagen con zonas interactivas</b><br>Vídeos, imágenes, textos enriquecidos y páginas web emergentes vinculados a zonas interactivas de una imagen de fondo. |
|  | <b>Carrusel de imágenes</b><br>Una atractiva presentación de imágenes, con un toque de Google Maps.           |  | <b>Visor de imágenes</b><br>Haz zoom o desplázate por una imagen grande.                      |  | <b>Piano</b><br>Enseña a los niños a tocar el piano y a leer las notas.                                                                                        |
|  | <b>Imágenes aleatorias</b><br>Muestra imágenes aleatorias de una lista proporcionada o de un álbum de Picasa. |  | <b>3D</b><br>Un visor de archivos 3D, compatible con varios formatos.                         |  | <b>Collage</b><br>Collage de imágenes con descripciones, audio y vídeo.                                                                                        |
|  | <b>Reproductor de Vimeo</b><br>Inserta un vídeo de Vimeo en streaming.                                        |  | <b>Reproductor de YouTube</b><br>Inserta un vídeo de YouTube HD en streaming.                 |  |                                                                                                                                                                |

**Matemáticas**

|  |                                                                                                  |  |                                                                |  |                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | <b>Trazado activo</b><br>Cambia la ecuación y observa cómo se actualiza el trazado.              |  | <b>Aritmética</b><br>Practica operaciones aritméticas básicas. |  | <b>Gráfico</b><br>Completa la tabla para crear el gráfico. |
|  | <b>Hoja de cálculo</b><br>Una hoja de cálculo con secciones fijas, celdas de entrada y fórmulas. |  |                                                                |  |                                                            |

**Insertar componentes de terceros**

|  |                                                                                             |  |                                        |  |                                          |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|------------------------------------------|
|  | <b>Google Maps</b><br>Un mapa de Google Maps con anotaciones, con un estilo personalizable. |  | <b>Visor de PDF</b><br>Inserta un PDF. |  | <b>Web insertada</b><br>Inserta una web. |
|  | <b>Navegador Wikipedia</b><br>Inserta un artículo de Wikipedia.                             |  |                                        |  |                                          |

**Diversos**

|  |                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                       |  |                                                           |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------|
|  | <b>Lista de comprobación</b><br>Una lista de comprobación simple, útil para proporcionar guías paso a paso o para explicar procesos. |  | <b>Borrar datos almacenados</b><br>Borra todas las respuestas almacenadas por el estudiante, por ejemplo para pasar un dispositivo a otro estudiante. |  | <b>Planificador</b><br>Un planificador simple y flexible. |
|  | <b>Formulario/Encuesta</b><br>Un formulario polivalente, con respuestas enviadas por e-mail o almacenadas en la web.                 |  |                                                                                                                                                       |  |                                                           |

**Prueba y revisión**

|  |                                                                                                     |  |                                                                                                                             |  |                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Preguntas sobre la lección</b><br>Formula dos preguntas a tus estudiantes sobre la clase de hoy. |  | <b>Tarjetas Flash</b><br>La herramienta clásica de autoaprendizaje, con la pregunta por un lado y la respuesta por el otro. |  | <b>Cuestionario</b><br>Completa el cuestionario y envía tus respuestas.     |
|  | <b>Pizarra dividida</b><br>Un área de dibujo a mano alzada combinada con un texto desplazable.      |  | <b>Hoja de cálculo dividida</b><br>Una hoja de cálculo combinada con un texto desplazable.                                  |  | <b>Cronología</b><br>Un ejercicio de cronología para tus estudiantes.       |
|  | <b>WebQuest</b><br>Un WebQuest es un formato de lección orientada a investigar.                     |  | <b>Pizarra</b><br>Escribe notas o dibuja a mano alzada.                                                                     |  | <b>Hoja de cálculo</b><br>Una hoja de cálculo con varios tipos de pregunta. |

*Nota.*

La presente investigación utilizó widgets del grupo de juegos, prueba y revisión.

- Cuestionario: permite crear actividades, insertar imágenes, videos, preguntas; se puede desarrollar en vivo y en tarea; además, el estudiante tiene su propio espacio de tiempo para desarrollarlo.
- Juego de memoria: el clásico juego de emparejar tarjetas. Las tarjetas pueden contener palabras, imágenes o expresiones matemáticas.
- Sopa de letras: encuentra las palabras escondidas en horizontal, vertical o diagonal.
- Crucigrama: creado a partir de una lista de palabras y descripciones.
- Tarjetas flash: herramienta de autoaprendizaje, pueden contener imágenes, audio o palabras.
- Hacer parejas: une parejas de tarjetas con imágenes, textos o fórmulas.

Para elaborar un cuestionario, en la parte superior izquierda se debe escribir el nombre de la actividad a desarrollar. Se puede observar en la parte inferior del nombre de la actividad, varias pestañas como información, preguntas, título-informes, general, localización, diseño y como importar desde Excel.

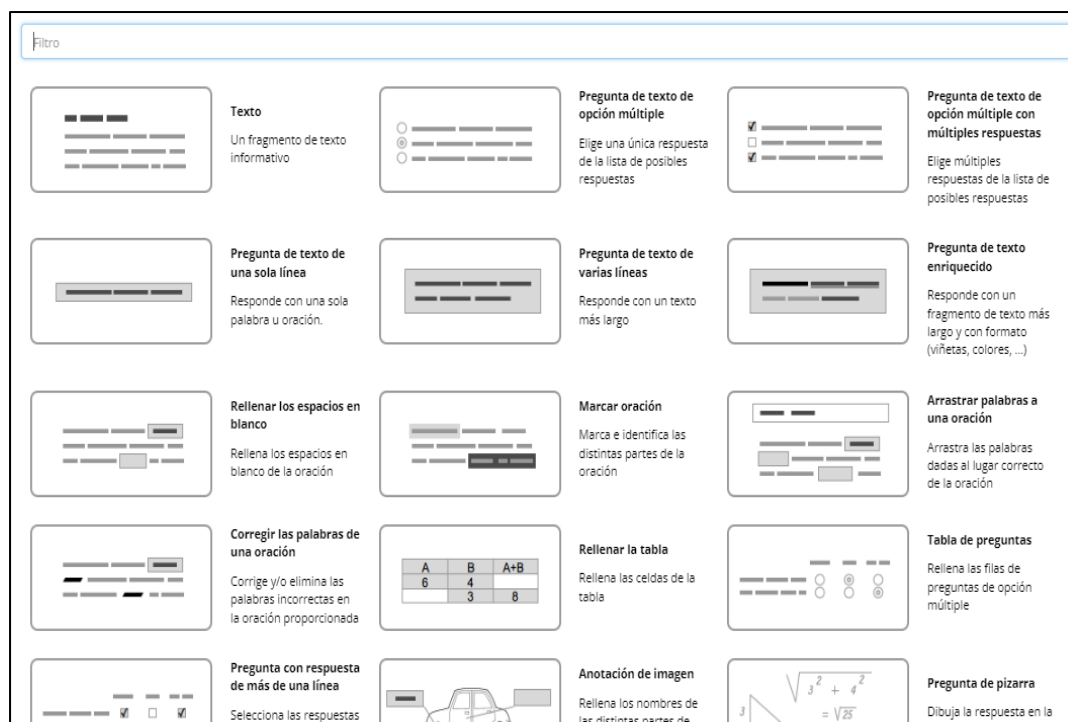
**Figura 3**  
*Crear un cuestionario*



*Nota.* Bookwidgets página web

Al dirigirse principalmente a la pestaña de preguntas, y previsualizando en “agregar preguntas”, automáticamente se visualizan varias formas de preguntas, se escoge la más adecuada para la actividad. En este caso, se seleccionó “preguntas de texto de opción múltiple”.

**Figura 4**  
Tipos de preguntas en Bookwidgets



*Nota.* Bookwidgets página web

De lo siguiente, se considera que:

- El docente puede insertar imágenes en la pregunta y respuesta, además de audios y una pista instrumental, de ser necesario.
- Solo se puede seleccionar entre una o más respuestas correctas, según sea el caso.
- Puede seleccionar el orden aleatorio de respuesta o formato multicolumna.

**Figura 5**  
Preguntas de texto opción múltiple

The screenshot shows the 'Preguntas' (Questions) section of the Bookwidgets web application. On the left is a sidebar with navigation options: 'Cuestionario' (Questionnaire), 'Información' (Information), 'Preguntas' (Questions), 'Título/Informes' (Title/Reports), 'General', 'Localización' (Location), 'Diseño' (Design), and 'Cómo importar desde Excel (.csv)' (How to import from Excel (.csv)). The main area is titled 'Preguntas' and contains the following elements:

- Top bar: '(Sin nombre)' (Untitled), '< Preguntas', '1', 'Vista previa' (Preview), 'Compartir' (Share), 'Cerrar' (Close), and a settings gear icon.
- Instructions: 'Proporciona una pregunta y las posibles respuestas. Indica la respuesta correcta.' (Provide a question and possible answers. Indicate the correct answer.)
- 'Pregunta' (Question) section: A text input field and a link 'Cambiar a texto enriquecido' (Change to rich text).
- Link: '¿Necesitas introducir fórmulas matemáticas o químicas? Más información aquí' (Do you need to enter mathematical or chemical formulas? More information here).
- 'Respuestas' (Answers) section:
  - A checked checkbox for 'Introducir respuesta' (Enter answer) with a corresponding text input field.
  - Instructions: 'Proporciona las respuestas e indica cuál es la correcta.' (Provide the answers and indicate which is the correct one.)
  - Options:
    - ☐ 'Orden aleatorio de respuesta' (Randomize answer order)
    - ☐ 'Formato multicolumna' (Multicolumn format). Below it, a note: 'Si se activa, las respuestas se muestran en varias columnas.' (If activated, the answers are shown in several columns.)
- Media and formatting options: 'Argumentación' (Argumentation), 'Pista' (Hint), 'Audio', 'Imagen' (Image), and 'Opciones de corrección y puntuación' (Correction and scoring options), each with a dropdown menu.
- Bottom bar: A blue button labeled 'Agregar pregunta' (Add question).

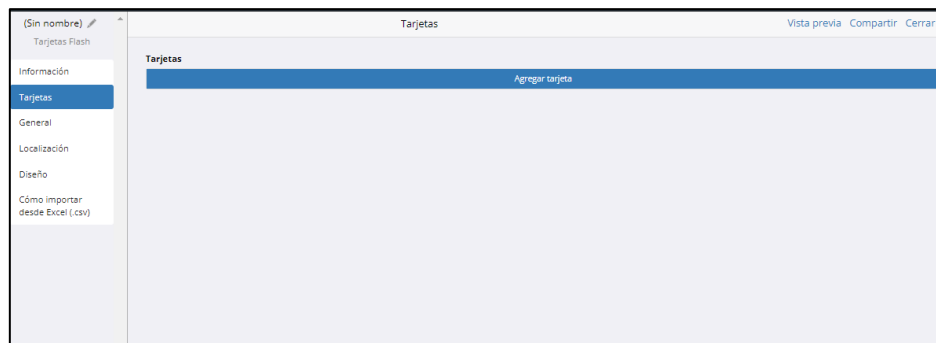
*Nota.* Bookwidgets página web

## Tarjetas flash

De lo siguiente, se considera que:

- El docente puede insertar imágenes, audio y texto en el anverso y reverso de la tarjeta.
- Se recomienda visualizar al finalizar la realización de la actividad para hacer los cambios, si son necesarios, se puede previsualizar en “vista previa”.

**Figura 6**  
*Tarjetas flash*



*Nota.*

Bookwidgets página web

## Crucigrama

De lo siguiente, se considera que:

- El docente puede insertar las palabras para cada actividad, adicionalmente una breve descripción de la misma, si fuera necesario.
- Se recomienda verificar el tamaño del crucigrama y verificar en “vista previa”.



**Figura 7**  
**Crucigrama**

(Sin nombre)

Crucigrama

Configuración Vista previa Compartir Cerrar

Para configurar el crucigrama, introduce una lista de palabras, una por línea. Una vez incorporadas las palabras, o al hacer algún cambio, presiona el botón "Generar rompecabezas". El proceso tarda un poco, pero puede interrumpirse en cualquier momento. El crucigrama resultante solo contendrá las palabras incorporadas hasta el momento. Asegúrate de configurar el tamaño del crucigrama si añades palabras de más de 12 caracteres.

**Título**

Crucigrama

**Palabras**

Introducir palabra... Introducir descripción...

**Añadir palabra**

**Generar rompecabezas**

**Tamaño del crucigrama**

**Ancho máximo**

32

El valor predeterminado, 32, se ajusta a la pantalla. Los crucigramas más grandes se tienen que ir arrastrando.

**Alto máximo**

22

El valor predeterminado, 22, se ajusta a la pantalla. Los crucigramas más grandes se tienen que ir arrastrando.

Fuente: Bookwidgets página web

## Sopa de letras

De lo siguiente, se considera que:

- El docente puede insertar palabras con su descripción, de ser necesario.
- El docente puede indicar el tamaño de la letra, si es mayúscula o minúscula, y permitir si colocar las palabras en orden invertido o diagonal.

**Figura 8**  
*Sopa de letras*

Para configurar la sopa de letras, enumera una lista de palabras, una por línea. Una vez incorporadas las palabras, o al hacer algún cambio, presiona el botón "Generar sopa de letras". El proceso tarda un poco, pero puede interrumpirse en cualquier momento. La sopa de letras resultante solo contendrá las palabras incorporadas hasta el momento.

**Título**

Añadir palabra

Generar rompecabezas

Opciones de sopa de letras +

**Tamaño máximo**

Si no se especifica, el tamaño es un máximo de 12 y la longitud de la palabra más larga + 2.

☒ Permitir colocar las palabras en orden invertido

☒ Permitir colocar las palabras en diagonal

**Mayúsculas/minúsculas**

Minúsculas

Deja las letras como están, o cámbialas a mayúsculas o minúsculas.

**Caracteres de relleno**

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Enumera los caracteres usados para rellenar los huecos. Adáptalo según convenga para tu alfabeto.

☐ Ocultar lista de palabras

*Nota.* Bookwidgets página web

## Juego de memoria y hacer parejas

De lo siguiente, se considera que:

- El docente puede insertar texto e imágenes en las tarjetas, además puede insertar audio de recompensa al finalizar la actividad.
- Se recomienda verificar, al finalizar la realización de cada actividad para hacer los cambios pertinentes.

**Figura 9**  
*Juego de memoria y hacer parejas*

The screenshot shows the 'Juego de memoria' configuration page. The left sidebar has a menu with 'General' selected. The main area has the following sections:

- Título:** A text input field.
- Cambio de tamaño de la imagen:** A dropdown menu set to 'Contener toda la imagen y mantener la relación de aspecto'.
- Redimensionar el texto automáticamente:** A checked checkbox with a note: 'Si se habilita, el texto se redimensionará automáticamente. Esto no se aplica a las fórmulas.'
- Mostrar tarjetas emparejadas:** A dropdown menu set to 'Usando colores y símbolos'.
- Palabra de recompensa:** A text input field with the placeholder '¡Felicidades!'.
- Fragmento de audio de recompensa:** A section with a volume icon and a note: 'Si quieres usar el widget en iBooks, debes usar archivos de audio .m4a codificados con AAC.'
- Numeras las tarjetas:** An unchecked checkbox.

At the top right of the main area are links for 'Vista previa', 'Compartir', and 'Cerrar'.

*Nota.* Bookwidgets página web

## Consideraciones finales

De lo siguiente, se considera que:

- Al término de la realización de las actividades, en la parte superior derecha al hacer clic en “compartir” para que se cree el enlace de la actividad. Esta puede ser compartida por Google Classroom, a través de código QR, email o mostrar código corto.
- Antes de enviar el enlace, se debe verificar las actividades para que no acontezca algún error al momento que los estudiantes lo realicen.
- Indicar a los estudiantes la forma de envío y la información que se les solicitará para ello, como nombre, código de estudiantes, e-mail, entre otros.

### 2.2.1.7. Dimensión e indicadores de la variable Bookwidgets

De acuerdo con Firwana et al., (2021) la gamificación se conceptúa como la utilización de elementos propio del diseño de juegos en contextos más formales, es decir, en escenarios en los cuales el placer y ocio no son los objetivos principales. Asimismo, Benhadj

et al., (2019) afirma que el uso de la gamificación en tiempos actuales es imperativo, puesto que, existen diversos estudios que demuestran su impacto y eficacia en la mejora del aprendizaje de los alumnos.

Por otro lado, Díaz y Díaz (2018) resaltan que, gracias a la versatilidad, la capacidad de respuesta y la inmediatez de las herramientas digitales, las escuelas tienen ahora una gran oportunidad de satisfacer los requerimientos educativos de la sociedad moderna. No obstante, para alcanzar los objetivos y reforzar los procesos formativos significativos que contribuyan a aumentar la autonomía de los alumnos en su aprendizaje, es crucial que la introducción de la gamificación en los procesos educativos se diseñe conscientemente.

De tal forma, considerando que la gamificación tiene una estrecha relación con el juego, en el presente estudio se estableció como dimensión de la variable Bookwidgets los elementos del mismo, los cuales están divididos en tres:

- Pertinencia: la capacidad que la herramienta Bookwidgets sea pertinente a la mejora del vocabulario inglés a través de las actividades que ofrece. Por ejemplo, se reconoce que la actividad “Aritmética” no es pertinente al objetivo por el cual se está experimentando en el actual estudio; sin embargo, la actividad “juego de parejas” si es pertinente para el refuerzo del vocabulario.
- Flexibilidad: es el elemento relacionado a la capacidad de respuesta de Bookwidgets respecto a las necesidades expresadas por los docentes o alumnos. En otras palabras, determina si Bookwidgets es flexible en su uso a través de diversos dispositivos o medios.
- Adaptación: con adaptación se refiere a la adecuación de las actividades para que cubran los tópicos de vocabulario en inglés que se desean enseñar o reforzar a

través del juego en Bookwidgets. Es decir, cuán adaptables son las actividades para cubrir temáticas como los verbos, salud y emociones en inglés.

## **2.2.2. Aprendizaje del vocabulario en inglés**

### **2.2.2.1. Aprendizaje**

Papalia (2009) indica que el aprendizaje es una transformación de la conducta que es constante durante la mayor parte del tiempo de la vida de la persona; así, el aprendizaje demuestra lo que se aprendió y cómo se aprendió, ya sea mediante la investigación, la orientación, el análisis o el ejercicio. Para empezar, el aprendizaje presupone una alteración del comportamiento o el desarrollo de nuevas capacidades al respecto. En segundo lugar, el cambio debe durar un tiempo considerable. La tercera condición esencial es que la comprensión se adquiera mediante algún tipo de experiencia.

Para Luperdi (2018), el aprendizaje se conceptúa como la acción continua de construcción de ideas con base a otras previamente aprendidas, facilitando el pase de una visión más profunda que la presentada, ya que el estudiante reconoce, analiza, conecta e infiere ideas superiores en el proceso. Por lo tanto, de acuerdo con este autor, el aprendizaje debe ser el resultado de la inducción, por lo que se debe iniciar de bases concretas para llegar a formular ideas y conceptos generales.

Coronado (2018), de forma similar a Papalia, menciona que el aprendizaje es una actividad que requiere el cambio en el comportamiento de las personas, debido a que, al aprender logran mejorar sus actitudes, realizan cambios en su forma de pensar o descubren nuevo contenido informativo.

Finalmente, de acuerdo al Ministerio de Educación del Perú (2014) resalta que el aprendizaje es el método por el cual un individuo, independientemente de su edad modifica

su comportamiento, sus pensamientos o sus emociones a través de la experiencia y la interacción deliberada con la comunidad en la que reside o con otros individuos.

### **2.2.2.2. Aprendizaje de una lengua materna**

El término "lengua materna" (también conocido como "L1") se refiere a la primera lengua que una persona adquiere y utiliza regularmente como adulto. Los términos "lengua nativa" y "lengua materna" también se utilizan indistintamente.

Las conversaciones entre una madre u otros hablantes nativos y sus hijos conforman el desarrollo de la lengua materna del niño. A menudo, se considera a la madre como la fuente de estimulación e información temprana. Además, la teoría innatista de Chomsky afirma que una segunda lengua puede aprenderse y dominarse hasta los 12 años.

Beniers (1999) sostiene que, el aprendizaje de una lengua implica un proceso continuo de inducción sonora, durante la cual, el individuo con la ayuda de sus familiares construye gradualmente términos o marcos conceptuales, que le son propios. Además, según este autor, los idiomas son resultados de la historia y de la cultura, los cuales brindan a un determinado conjunto de letras un significado, el cual puede modificarse durante el tiempo; asimismo, determinan la importancia de estos con la función que cumplen dentro de una oración y su relación con la gramática.

La importancia del aprendizaje de la lengua materna radica en que el dominio permite su posterior aprendizaje de otros idiomas, ya que la lengua es la base por la cual se desarrolla el pensamiento (Llamoca, 2020). De tal forma, se puede inferir que si un individuo no domina de manera satisfactoria su lengua materna es muy probable que al aprender otro idioma presente dificultades.

### 2.2.2.3. Aprendizaje de una lengua extranjera

Para aprender un nuevo idioma intervienen numerosos factores, entre ellos, naturalmente los que ya se establecieron con la incorporación de la lengua materna, como la creación de un razonamiento racional, el avance del pensamiento creativo, estos conocimientos pueden ayudar a reorganizar la cognición y conducir a la formación de conexiones de interacción con el contexto social de la lengua extranjera.

Para Orihuela (2019) adquirir un idioma diferente al materno supone un gran esfuerzo para cualquier individuo, puesto que, en el proceso deberá identificar y comprender cómo es que funciona su propia lengua para luego conocer y adquirir los principios de un idioma diferente. Durante el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, el alumno hace descubrimientos sobre las estructuras y leyes de la lengua que está estudiando y las reconstruye gradualmente.

Esto permite que, el alumno establezca inadvertidamente paralelismos y relaciones con su propia lengua. Es importante tener en cuenta que la competencia lingüística mejorará en función del cumplimiento de los requisitos lingüísticos de cada estudiante de una lengua extranjera. Sin embargo, la existencia de interferencias exigirá al estudiante evaluar sus conocimientos para poder ampliar y verificar su comprensión de una nueva lengua y, en consecuencia, poder comunicarse eficazmente al utilizarla.

Por su impacto en la política, la economía y la cultura, el inglés se considera actualmente una de las lenguas extranjeras más importantes. El aprendizaje de una lengua que no es la materna, y no se utiliza diariamente por el estudiante y en el contexto en el que desarrolla sus actividades; es lo que se entiende por el término "inglés como lengua extranjera" (Mei, 2008). Así, el aprendizaje del inglés como segunda lengua suele tener

acceso en el aula, donde los estudiantes participan en una serie de actividades estructuradas, diseñadas para ayudarlos en su educación.

De igual manera, se ha evidenciado que a nivel nacional la enseñanza del idioma inglés ha adquirido mayor importancia en el currículo de enseñanza y los planes de estudio de las instituciones educativas estatales y particulares. No obstante, en similitud a este cambio, se incrementó el interés por las herramientas tecnológicas y el impacto positivo que desempeñan en el proceso de aprendizaje. En consecuencia, es usual que los docentes del área de inglés también demuestren interés en la aplicación de las TICs en el aula, con el propósito de brindar y facilitar una mejor transmisión de la información y contenido del idioma inglés.

Por otro lado, el éxito de un profesor de inglés depende de sus habilidades respecto a la metodología que emplea para la enseñanza, el tipo de comunicación que emplea, así como de sus habilidades en el manejo de las emociones, y por supuesto, del dominio de la asignatura que imparte considerando las necesidades de los alumnos, su propensión a aprender y sus capacidades.

El objetivo de la enseñanza del inglés como asignatura de educación general es inculcar a los alumnos las habilidades necesarias para reflexionar, razonar, inferir y comportarse de forma creativa en la lengua meta (Orihuela, 2019). De tal forma, es necesario que el alumno perfeccione sus habilidades comunicativas escritas y orales al mismo tiempo, siendo relevante el aprendizaje del léxico o vocabulario para un mejor y amplio desempeño en la lengua.



#### **2.2.2.4. Programas curriculares de la Educación Básica Regular.**

Como componente del Currículo Nacional de la Educación Básica, el objetivo del programa curricular es proporcionar las orientaciones necesarias para aplicar una propuesta pedagógica planteada en el mismo (MINEDU, 2016).

La Educación Básica Regular fue la única modalidad de enseñanza utilizada en este estudio. Los niños y adolescentes pueden beneficiarse de esta modalidad porque adapta el apoyo educativo a sus etapas individuales de crecimiento físico, emocional y mental.

La educación infantil, la educación primaria y la educación secundaria constituyen los tres niveles, mientras que las siete iteraciones conforman esta modalidad de instrucción. Cada ciclo se dirige a un grupo distinto de estudiantes, normalmente organizada por edad o grado.

La presente investigación trabajó con el nivel primario correspondiente al III, IV y V ciclo de una institución educativa privada.

#### **2.2.2.5. Competencias del aprendizaje del idioma inglés.**

El Ministerio de Educación (2016) exige que todos los estudiantes se gradúen de la educación básica obligatoria con la capacidad de leer una serie de textos en inglés como lengua extranjera. El alumno debe ser capaz de (1) obtener información del texto escrito (capacidad literal), (2) inferir e interpretar la información del texto leído (capacidad inferencial) y, (3) reflexionar y evaluar la forma, el contenido y el contexto del texto para demostrar su competencia en este ámbito (capacidad crítica).

Cuando se necesita ampliar el conjunto de herramientas léxicas en inglés, este dominio requiere una conversación a tres bandas entre el alumno, el texto y el vocabulario que se propone. Por tal razón, se empleó los siguientes indicadores, "identifica el vocabulario propuesto en inglés" como "deduce el vocabulario propuesto en inglés", siendo estos

utilizados en las dimensiones que requerían "obtener información del vocabulario propuesto" e "inferir información del vocabulario propuesto", respectivamente.

#### **2.2.2.6. Definición de vocabulario**

Ur (1991) y Lessard (2013) conceptúan el vocabulario, desde la perspectiva de la enseñanza de un idioma, como las palabras que son enseñadas a los estudiantes; no obstante, estas palabras no necesariamente tienen que estar aisladas, sino pueden ser compuestas y a la vez tener un solo significado. Dicho de otro modo, el vocabulario puede ser definido como el grupo de palabras (sustantivos, verbos, adjetivos, frases, entre otros) que existen en un idioma en específico y, que transmiten un significado en concreto.

Es necesario advertir que, si un individuo desarrolla una mejor comprensión de los entresijos y las variaciones de significado que puede transmitir una determinada palabra, será fundamental que empiece a asociar el significado de las palabras de forma metódica desde el principio de la adquisición de la lengua, es decir, deberá de reconocer de manera paulatina el significado de las palabras para luego crear asociaciones de las mismas y construir conjuntos de palabras más complejas.

El vocabulario y la gramática son las piedras angulares de la enseñanza de los idiomas. Según Oster (2009), el conocimiento de las palabras tiene tres componentes: el componente semántico, asociado al significado de las palabras; el componente morfológico, relacionado al sonido y el aspecto de las palabras; y el componente léxico, asociado al uso de las palabras y su aplicación en las frases. El componente semántico es el más difícil de adquirir debido a la singularidad de cada palabra y al contraste con la lengua materna.

Por otro lado, Cabrejos (2020) resalta la importancia del vocabulario en la comunicación entre individuos, ya que gracias a este se puede lograr interactuar con otros de una manera clara, coherente y fluida. Asimismo, la elección de las palabras para una

conversación denota más allá del significado que se desee transmitir, el nivel cultural y educativo del individuo que lo manifiesta.

En la actualidad, las tecnologías, las redes y el internet permiten que las personas puedan adquirir un vocabulario variado a través de la interacción, deslindándose así con el aprendizaje tradicional, ya que experimentan una adquisición del idioma de manera informal en el contexto de la vida cotidiana.

#### **2.2.2.7. Tipos de vocabulario**

De acuerdo con el investigador Nation (2000), el vocabulario puede ser dividido en dos tipos:

##### **2.2.2.7.1. Receptivo**

Este tipo de vocabulario está estrechamente relacionado con las habilidades del inglés, que implican recepcionar información como lo son las habilidades de escucha (recepción auditiva) y de lectura (recepción visual).

Nation (2000) menciona que, el vocabulario receptivo está relacionado con la escucha o la lectura para comprender el significado de las palabras. Además, afirma que este método incluye el reconocimiento de la forma de una palabra y la retención de su significado.

Es fundamental destacar el papel del docente en el proceso de aprendizaje, ya que es el responsable de proporcionar a los alumnos un "input lingüístico" real, en forma de sonido o texto. Por tanto, es importante pensar en el contexto en el que se introducirá el nuevo vocabulario, así como en el nivel de los alumnos a la hora de decidir la cantidad, la complejidad y la estructura de las listas de vocabulario.

#### **2.2.2.7.2. Productivo**

El vocabulario de este tipo está en concordancia con la producción del lenguaje, ya sea de manera escrita u oral, es decir, se relaciona con habilidades de expresión como el habla y la escritura.

Para utilizar este tipo de vocabulario, es imperativo conocer la pronunciación, la correcta escritura y gramática, es decir, hacer uso del idioma de acuerdo a las normas de la lengua, ya sea de forma escrita o verbal. Dakhi y Nur (2019) mencionan que, el tipo de vocabulario que es empleado en situaciones comunicativas puede ser llamado de tipo productivo y representa un complemento con las habilidades de lectura y escucha.

Uno de los principales objetivos de la enseñanza de idiomas es ayudar a los estudiantes a adquirir fluidez en la lengua meta a través de una interacción significativa. Por lo tanto, la importancia de enseñar y aprender palabras en contexto y, no solo como una lista de palabras. Es esencial para transmitir mensajes, ya sean escritos u orales, a menudo denominados "producción lingüística" en entornos concretos.

A modo de síntesis, se puede comprender que el vocabulario receptivo es el vocabulario utilizado en actividades donde se requiere obtener información de manera auditiva o visual; por lo tanto, el vocabulario empleado puede ser breve, una sola palabra a más. En cambio, el vocabulario productivo es el empleado en actividades de creación de significados más complejos, como lo son la escritura de textos o la expresión oral; por lo que, el vocabulario empleado suele ser con mayor frecuencia compuesto.

#### **2.2.2.8. Aprendizaje del vocabulario inglés.**

Se consideró como teoría del vocabulario inglés, según Reed (2015), en su libro titulado *Guess What 1, 4 y 5 First edition*.

Los contenidos a trabajar fueron los siguientes:

- My actions (ciclo III): se considera el vocabulario de acciones en inglés como sing, speak, run, write, sing, dance, jump, swim, play, eat, drink, paint, climb.
- Health matters (ciclo IV): se considera el vocabulario de enfermedades en inglés como earache, backache, cough, cold, temperatura, toothache, sore throat, stomachache, rash, headache.
- Feelings (ciclo V): presenta el contenido de emociones en inglés como bored, shy, hungry, disgusted, bossy, cheerful, merry, glad, furious, comfortable, surprised, happy, joyful, scared, lonely, thirsty, hungry, sleepy.

#### **2.2.2.9. Importancia del aprendizaje de vocabulario en inglés.**

Autores como Dakhi y Nur (2019) o Lewis (1993) resaltan la importancia del vocabulario en la enseñanza de una lengua extranjera, puesto que, el conocer un vasto vocablo de un idioma permite comprender mensajes ya sean escritos u orales y, también producirlos con el fin de comunicarse. Por ejemplo, Dakhi y Nur (2019) argumentan que el vocabulario es el pilar de la interacción entre individuos, mientras que Lewis (1993) realiza un símil de la función del vocabulario en el idioma, como la importancia del corazón dentro de una persona.

En la opinión de Gunday Atmaca (2016) el aprendizaje del léxico de una lengua determina en gran medida el poder desarrollar otras habilidades relevantes en el idioma. De tal forma, si un individuo desea comprender lo que otra persona expresa oralmente deberá conocer el significado de las palabras que emplea, ocurriendo lo mismo cuando analiza de manera visual los textos en el idioma.

Eka (2011) enfatiza la oportunidad que brindan la comunicación y la redacción de textos en otro idioma para la aplicación del vocabulario aprendido; asimismo, un aprendizaje

mínimo del vocablo de un idioma siempre generará obstáculos en la producción clara y precisa de lo que quiere transmitir.

A pesar de lo mencionado, la enseñanza del vocabulario ha pasado a un segundo plano frente a la enseñanza de la gramática, durante suficiente tiempo en la enseñanza de la lengua inglesa. Inclusive en el presente, muchos educadores no dan prioridad a la ampliación del vocabulario de los alumnos como una de sus principales responsabilidades en el aula.

Teniendo esto en cuenta, Thornbury (2002) sostiene que, los educadores infravaloran el beneficio lingüístico de fomentar un vocabulario amplio y, que los métodos directos y audio lingual fueron de los más utilizados, ya que asentaban un gran énfasis en la enseñanza de estructuras gramaticales en los alumnos.

En el contexto peruano, la enseñanza del vocabulario aún no se valora de manera adecuada, puesto que se visualiza que muchos docentes aún emplean libros de textos orientados a la enseñanza de gramática; asimismo, a través de una encuesta se encontró que existía una buena predominancia del uso del estilo tradicional de enseñanza en aulas donde se imparte inglés (Torres et al., 2017).

Otra realidad, relevante respecto a la insuficiente importancia que se brinda al vocabulario es la expresada por Mogrovejo et al., (2019) quienes mencionan que la enseñanza tradicional sigue vigente en las aulas de inglés, siendo esto causado por la falta de docentes especializados en la lengua, que son reemplazados por docentes de otras áreas en un 70 %.

## **2.3. Marco conceptual**

### **2.3.1. Aprendizaje dirigido**

Según Louise, Kanashiro & Young (2011) “Incluye metas de aprendizaje que se subdividen en pequeños pasos, respuesta positiva, verificación inmediata, desarrollo libre y evaluación con los estudiantes”.

### **2.3.2. Aprendizaje del idioma inglés**

Según Mamani (2012) el aprendizaje aimara es el uso de la lengua en el aprendizaje de los conocimientos y tecnologías de la cultura andina.

### **2.3.3. Competencias**

Desde la posición del Ministerio de Educación (2016), en el currículo nacional de la educación básica regular afirma que, los estudiantes deben lograr la competencia “lee diversos tipos de textos escritos en lengua materna”, la misma que implica la combinación de capacidades que obtengan capacidad literal, inferencial y crítica.

### **2.3.4. Vocabulario inglés**

Según expresa Mamani (2019), en su libro titulado: “Aprendamos el aimara básico”, se desarrolla el tema sobre animales, partes del cuerpo, conversaciones básicas, familia, números, colores, pronombres personales y verbos en aimara.

### **2.3.5. Software Educativo**

Tal como expresa Marqués (2005) indica que, el software educativo es un programa informático creado con un propósito específico, el cual consiste en promover el proceso de enseñanza, como un método de enseñanza para promover el proceso de enseñanza.

### **2.3.6. Gamificación**

Según Werbach y Hunter (2015) consideran que, los elementos que deben estar presente en una gamificación como puntos, insignias, marcadores, retos y avatares, con el propósito que el estudiante aprenda como jugando.

### **2.3.7. Bookwidgets**

Según Chennath y Gupta (2017), el creador de Quizizz sustenta que, el enfoque de Quizizz es la evaluación formativa que el estudiante tenga la oportunidad de retroalimentar constantemente sobre su aprendizaje de forma dinámica y divertida.

## **2.4. Formulación de hipótesis**

### **2.4.1. Hipótesis general**

Con la aplicación de Bookwidgets mejoró el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021

### **2.4.2. Hipótesis específicas**

HE1. La mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, antes de la aplicación de Bookwidgets estuvieron en un nivel de inicio en el aprendizaje de vocabulario en inglés.

HE2. La mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, después de la aplicación de Bookwidgets estuvieron en un nivel de logro destacado en el aprendizaje de vocabulario en inglés.

HE2. Existe una diferencia significativa entre el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes y después de la aplicación de Bookwidgets en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.



## 2.5. Operacionalización de variables

**Tabla 1**

*Operacionalización de variables*

|                      | Variable                          | Dimensiones                                    | Indicadores                                   | Escala de medición                                                                                  |
|----------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Independiente</b> | Aplicación Bookwidgets            | Elementos del juego                            | - Pertinencia                                 | Lista de cotejo<br>(Escala dicotómica)                                                              |
|                      |                                   |                                                | - Flexibilidad                                |                                                                                                     |
| <b>Dependiente</b>   | Aprendizaje de vocabulario inglés | Obtiene información del vocabulario propuesto. | - Identifica vocabulario propuesto en inglés. | Pretest y Post-test<br>(Escala de Baremos)                                                          |
|                      |                                   | Infiere información del vocabulario propuesto  | - Deduce vocabulario propuesto en inglés.     | - Logro destacado (16-20)<br>- Logro esperado (11-15)<br>- En proceso (06-10)<br>- En inicio (0-05) |

## **Capítulo III**

### **Marco metodológico**

#### **3.1. Descripción del tipo y diseño de investigación**

##### **3.1.1. Tipo de investigación**

El tipo de investigación fue aplicada porque se trató de modificar hechos realizados que ocurren en la actualidad, además permitió identificar los problemas que se deben intervenir para definir las estrategias de solución.

##### **3.1.2. Diseño de investigación**

El diseño de la investigación fue preexperimental, pre-test y post-test con un solo grupo.

GE:    01        X        02

Donde:

G.E. Grupo experimental.

01: Pretest

02: Posttest

X: Manipulación de la variable independiente

#### **3.2. Descripción de la población y muestra**

##### **3.2.1 Población**

La población fue conformada por los estudiantes de la I.E.P. Steve Jobs College de la ciudad de Tacna, en el año 2021.

### 3.2.2 Muestra

La muestra constó de 48 estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College de la ciudad de Tacna.

La muestra fue no probabilística, porque la elección de los elementos no dependió de la probabilidad sino de causas relacionadas con las características de la investigación o los propósitos del investigador (Hernández et al., 2014).

## 3.3. Descripción de las técnicas e instrumentos de investigación

### 3.3.1 Técnicas e instrumentos para la recolección de datos

#### V1: Bookwidgets

**Técnica:** observación

**Instrumento:** lista de cotejo

La aplicación Bookwidgets fue aplicada en los estudiantes de la I.E.P. Steve Jobs College de la ciudad de Tacna con la finalidad de mejorar su nivel de vocabulario en inglés. La técnica fue la observación y el instrumento una lista de cotejo para obtener información sobre la eficacia de la aplicación.

#### V2: Vocabulario en inglés

**Técnica:** examen (pretest y posttest)

**Instrumento:** prueba escrita

La técnica empleada para la recolección de datos fue el examen, el cual permitió medir el nivel de vocabulario en inglés.

### **3.3.2. Técnicas de procesamiento y presentación de datos**

Procesamiento:

- Aplicación de prueba de entrada y salida.
- Codificación.
- Tabulación mecanizada.

Presentación:

- Tablas.
- Figuras.

## **Capítulo IV**

### **Marco operacional**

#### **4.1. Descripción del trabajo de campo**

##### **4.1.1. De implementación**

Antes de desarrollar la investigación, se realizaron las siguientes acciones:

- Elaborar la prueba de entrada y salida.
- Elaborar el material para la experimentación.

##### **4.1.2. De coordinación**

Se solicitó el permiso al director de la I.E.P. Steve Jobs College de la ciudad de Tacna, quien accedió atentamente al desarrollo de la investigación.

##### **4.1.3. De la aplicación**

Antes de la aplicación se realizaron las siguientes actividades: descripción de la aplicación de prueba de entrada:

Se trabajó con el nivel primario, la prueba de entrada fue aplicada el 18 y 20 de octubre y tuvo una duración de dos horas académicas.

##### **4.1.4. Descripción de la aplicación del experimento**

La experimentación inició el 18 de octubre y duró una unidad académica (7) perteneciente al cuarto trimestre, hasta el 12 de noviembre.

Respecto a la aplicación de la prueba de salida, esta se realizó el 12 de noviembre del presente año y se desarrolló en dos horas académicas.

Terminada la aplicación, para establecer la diferencia entre los resultados de la prueba de entrada y salida se empleó la prueba estadística “t” student.

## **4.2. Resultados de la investigación**

Los resultados se presentaron, según el siguiente orden:

- Resultados de “Nivel del aprendizaje del vocabulario inglés, antes de la aplicación Bookwidgets en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College de la ciudad de Tacna” en el año 2021.
- Resultados de “Nivel del aprendizaje del vocabulario inglés, después de la aplicación Bookwidgets en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College de la ciudad de Tacna” en el año 2021.
- Diferencia entre el “Nivel del aprendizaje del vocabulario inglés, antes y después de la aplicación Bookwidgets en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College de la ciudad de Tacna” en el año 2021.
- Comprobación de las hipótesis con la prueba estadística “t” de student.

### **4.2.1. Presentación de los resultados**

La aplicación del presente trabajo se realizó en la I.E.P. Steve Jobs College - Tacna, que fue creada en el año 2019. Actualmente está a cargo del director, Lic. Joel Urbano Inquilla.

#### 4.2.2. Resultados antes de la aplicación de Bookwidgets

**Tabla 2**

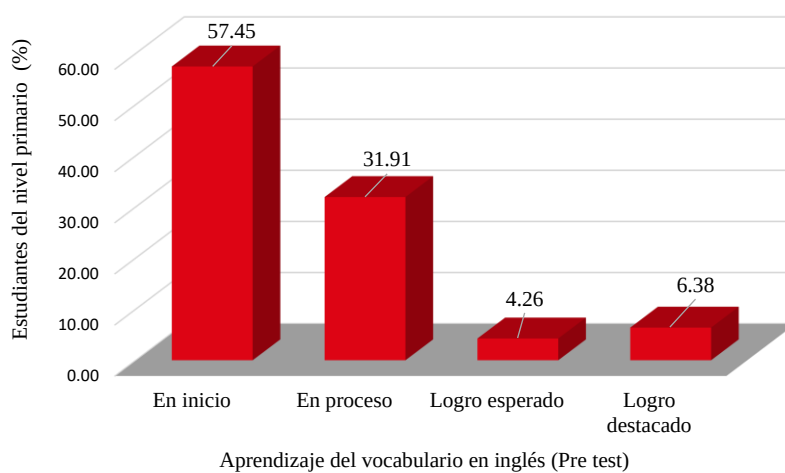
*Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés antes de la aplicación de Bookwidget*

| Aprendizaje del vocabulario en inglés | Estudiantes del nivel primario |               |
|---------------------------------------|--------------------------------|---------------|
|                                       | n                              | %             |
| En inicio                             | 27                             | 57.45         |
| En proceso                            | 15                             | 31.91         |
| Logro esperado                        | 2                              | 4.26          |
| Logro destacado                       | 3                              | 6.38          |
| <b>Total</b>                          | <b>47</b>                      | <b>100.00</b> |

*Nota. Elaboración por autor, basado en ficha de observación (Pre test – Post test).*

**Figura 10**

*Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés antes de la aplicación de Bookwidget*



*Nota. Elaboración por autor, basado en ficha de observación (Pre test – Post test).*

## Interpretación

En la tabla 2, se observa la variable aprendizaje del vocabulario en inglés, de los estudiantes del nivel primario del grupo experimental, al inicio de la investigación (pretest). Se visualiza que, en el grupo experimental, una mayoría presentó un nivel “En inicio”, esto quiere decir que, el 57.45 % de los estudiantes presenta dificultad respecto a lo que implica la interacción dinámica entre el lector, el texto y el vocabulario propuesto a alcanzar; un 31.91 % presentó un nivel “En proceso”; seguidamente un 6.38 % presentó un nivel “Logro destacado” y, finalmente se evidenció dos estudiantes con un nivel de “Logro esperado” (4.26 %).

### 4.2.3. Resultados después de la aplicación de Bookwidgets

**Tabla 3**

*Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés después de la aplicación de Bookwidget*

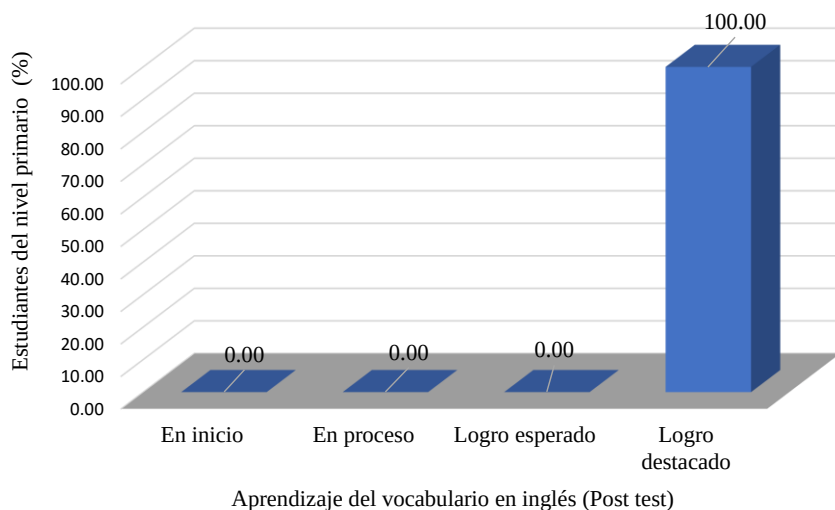
| Aprendizaje del vocabulario en inglés | Estudiantes del nivel primario |        |
|---------------------------------------|--------------------------------|--------|
|                                       | n                              | %      |
| En inicio                             | 0                              | 0.00   |
| En proceso                            | 0                              | 0.00   |
| Logro esperado                        | 0                              | 0.00   |
| Logro destacado                       | 47                             | 100.00 |
| <b>Total</b>                          | 47                             | 100.00 |

*Nota. Elaboración por autor, basado en ficha de observación (pretest – posttest).*



**Figura 11**

*Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés después de la aplicación de Bookwidget*



*Nota. Elaboración por autor, basado en ficha de observación (Pre test – Post test).*

### **Interpretación**

En la tabla 3, se observa que después de la aplicación de Bookwidgets como estrategia didáctica en el aula, con el grupo experimental y luego de llevar a cabo la evaluación del postest, se observa que:

El 100.00 % del total de estudiantes, del grupo experimental presentaron un nivel de “Logro destacado”, esto quiere decir que, presenta un buen uso con respecto a la interacción dinámica entre el lector, el texto y el vocabulario propuesto a alcanzar y, finalmente no se encontró ningún estudiante con un nivel de “Logro esperado”, “En proceso” y “En inicio” (0.00 %).

#### 4.2.4. Resultados antes y después de la aplicación de Bookwidgets

**Tabla 4**

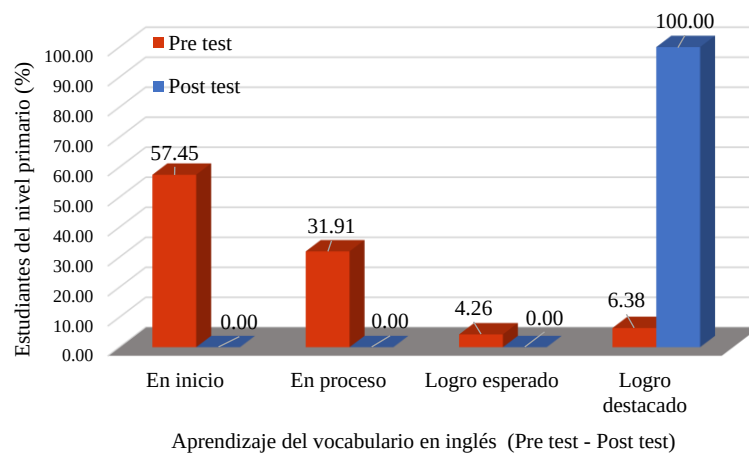
*Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés antes y después de la aplicación de Bookwidget*

| Aprendizaje del vocabulario en inglés | Grupo Experimental |        |           |        |
|---------------------------------------|--------------------|--------|-----------|--------|
|                                       | Pre test           |        | Post test |        |
|                                       | n                  | %      | n         | %      |
| En inicio                             | 27                 | 57.45  | 0         | 0.00   |
| En proceso                            | 15                 | 31.91  | 0         | 0.00   |
| Logro esperado                        | 2                  | 4.26   | 0         | 0.00   |
| Logro destacado                       | 3                  | 6.38   | 47        | 100.00 |
| <b>Total</b>                          | 47                 | 100.00 | 47        | 100.00 |

*Nota. Elaboración por autor, basado en ficha de observación (pretest – posttest)*

**Figura 12**

*Nivel de aprendizaje del vocabulario de inglés antes y después de la aplicación de Bookwidget*



*Nota. Elaboración por autor, basado en ficha de observación (pretest – posttest).*

## Interpretación

En la tabla 4, se observa la variable aprendizaje del vocabulario en inglés, de los estudiantes del nivel primario del grupo experimental, al inicio de la investigación (Pretest). Se visualiza que, en el grupo experimental, una mayoría presentó un nivel “En inicio”, esto quiere decir que, el 57.45 % de los estudiantes presenta una dificultad de uso respecto a lo que implica la interacción dinámica entre el lector, el texto y el vocabulario propuesto a alcanzar; un 31.91 % presentó un nivel “En proceso”; seguidamente un 6.38 % presentó un nivel de “Logro destacado” y finalmente se encontró dos estudiantes con un nivel de “Logro esperado” (4.26 %).

Por otra parte, después de la aplicación de Bookwidgets como estrategia didáctica en el aula con el grupo experimental y luego de llevar a cabo la evaluación en el postest, se observa que:

El 100.00 % del total de estudiantes del grupo experimental presentaron un nivel de “Logro destacado”, esto quiere decir que, presenta un uso bueno respecto a lo que implica la interacción dinámica entre el lector, el texto y el vocabulario propuesto a alcanzar y finalmente, no se encontró ningún estudiante con un nivel de “Logro esperado”, “En proceso” y “En inicio” (0.00 %).

Es evidente la mejora de los estudiantes del grupo experimental, respecto al nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés se comprueba que se redujo la categoría “En inicio” de un 57.45 % a 0.00 %, así como también en la categoría “Logro destacado” se incrementó de un 6.38 % a un 100.00 %.

Finalmente, se puede evidenciar que después de la aplicación de Bookwidgets como estrategia didáctica en el aula, con el grupo experimental, este influye significativamente en la variable “Aprendizaje del vocabulario en inglés” de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

#### 4.2.5. Descripción de las dimensiones de la variable aprendizaje de vocabulario en inglés.

**Tabla 5**

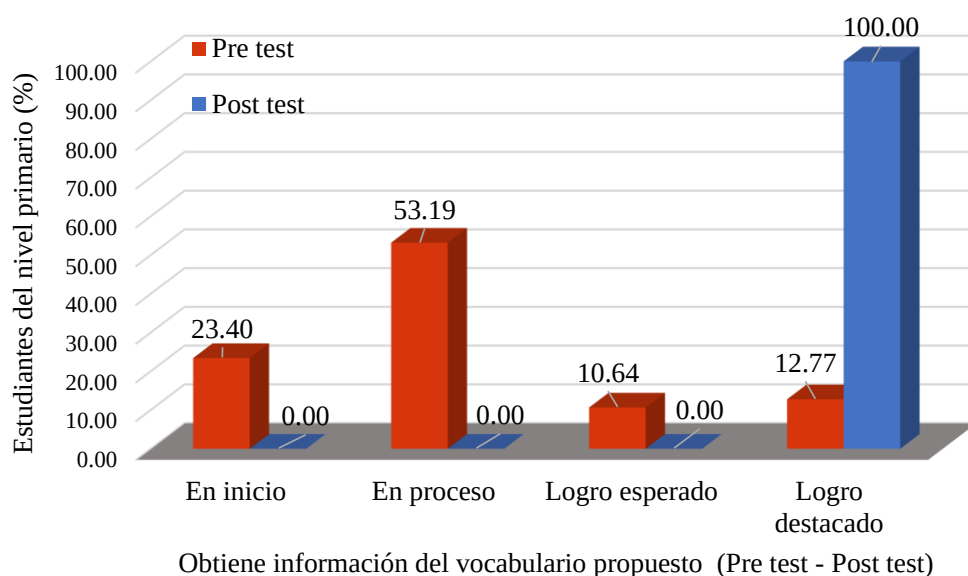
*Dimensión obtiene información del vocabulario propuesto antes y después de la aplicación Bookwidgets*

| Obtiene información del vocabulario propuesto | Grupo Experimental |        |           |        |
|-----------------------------------------------|--------------------|--------|-----------|--------|
|                                               | Pre test           |        | Post test |        |
|                                               | n                  | %      | n         | %      |
| En inicio                                     | 11                 | 23.40  | 0         | 0.00   |
| En proceso                                    | 25                 | 53.19  | 0         | 0.00   |
| Logro esperado                                | 5                  | 10.64  | 0         | 0.00   |
| Logro destacado                               | 6                  | 12.77  | 47        | 100.00 |
| <b>Total</b>                                  | 47                 | 100.00 | 47        | 100.00 |

*Nota.* Elaboración por autor, basado en ficha de observación (pretest – posttest).

**Figura 13**

*Dimensión obtiene información del vocabulario propuesto antes y después de la aplicación Bookwidgets*



*Nota.*

*Elaboración por autor, basado en ficha de observación (pretest – posttest).*

### **Interpretación**

En la tabla 5, se observa la dimensión “obtiene información del vocabulario propuesto” de los estudiantes del nivel primario del grupo experimental, al inicio de la investigación (pretest). Se puede ver que, en el grupo experimental una mayoría presentó un nivel “En proceso”, esto quiere decir que, el 53.19 % de los estudiantes presentan algunas dificultades respecto a si localiza y selecciona información explícita en textos escritos con un propósito específico; un 23.40 % presentó un nivel “En inicio”; seguidamente un 12.77 % presentó un nivel “Logro destacado” y, finalmente un 10.64 % de estudiantes presentó un nivel de “Logro esperado”.

Por otra parte, después de la aplicación de Bookwidgets como estrategia didáctica en el aula con el grupo experimental y luego de llevar a cabo la evaluación en el post test, se observa que:

El 100.00 % del total de estudiantes del grupo experimental presentaron un nivel de “Logro destacado”, esto quiere decir que, los estudiantes ahora no presentan dificultades respecto a si localiza y selecciona información explícita en textos escritos con un propósito específico y, finalmente no se encontró ningún estudiante con un nivel de “Logro esperado”, “En proceso” como “En inicio” (0.00 %).

Es evidente la mejora de los estudiantes del grupo experimental respecto a la dimensión “obtiene información del vocabulario propuesto”, se evidencia que se redujo la categoría “En inicio” de un 23.40 % a 0.00 %, así como también en la categoría “Logro destacado” se incrementó de un 12.77 % a un 100.00 %.

Finalmente, se puede apreciar que después de la aplicación de Bookwidgets como estrategia didáctica en el aula con el grupo experimental, este influye significativamente en la dimensión “obtiene información del vocabulario propuesto” de los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

**Tabla 6**

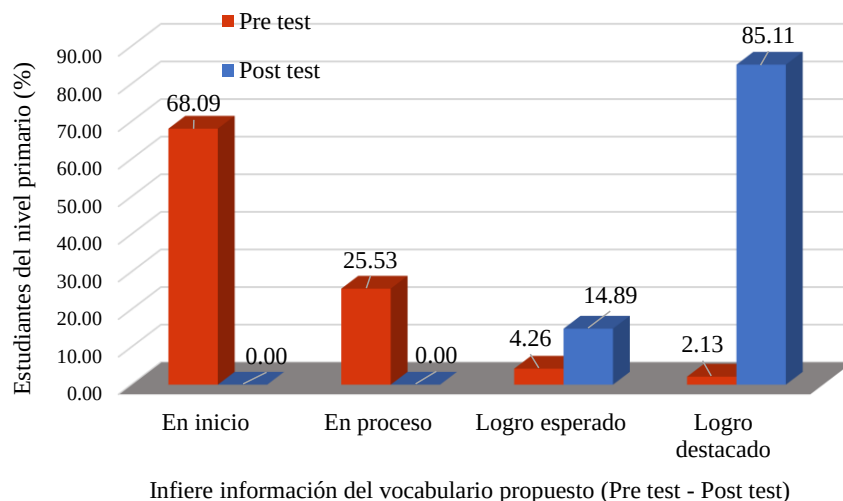
*Dimensión infiere información del vocabulario propuesto antes y después de la aplicación Bookwidgets*

| Infiere información del vocabulario propuesto | Grupo Experimental |               |           |               |
|-----------------------------------------------|--------------------|---------------|-----------|---------------|
|                                               | Pre test           |               | Post test |               |
|                                               | n                  | %             | n         | %             |
| En inicio                                     | 32                 | 68.09         | 0         | 0.00          |
| En proceso                                    | 12                 | 25.53         | 0         | 0.00          |
| Logro esperado                                | 2                  | 4.26          | 7         | 14.89         |
| Logro destacado                               | 1                  | 2.13          | 40        | 85.11         |
| <b>Total</b>                                  | <b>47</b>          | <b>100.00</b> | <b>47</b> | <b>100.00</b> |

*Nota. Elaboración por autor, basado en ficha de observación (pretest – posttest).*

**Figura 14**

*Dimensión infiere información del vocabulario propuesto antes y después de la aplicación Bookwidgets*



*Nota. Elaboración por autor, basado en ficha de observación (pretest – posttest).*

### **Interpretación**

En la tabla 6, se observa la dimensión “infiere información del vocabulario propuesto” de los estudiantes del nivel primario del grupo experimental, al inicio de la investigación (pretest). Se visualiza que, en el grupo experimental una mayoría presentó un nivel “En inicio”, esto quiere decir que, el 68.09 % de los estudiantes presentan muchas dificultades respecto a si construyen el sentido del texto, referente a establecer relaciones entre la información explícita e implícita de este para deducir una nueva información del texto escrito; un 25.53 % presentó un nivel “En proceso”, seguidamente un 4.26 % presentó un nivel de “Logro esperado” y finalmente, solo un estudiante presentó un nivel de “Logro destacado”.

Por otra parte, después de la aplicación de Bookwidgets como estrategia didáctica en el aula con el grupo experimental y luego de llevar a cabo la evaluación en el postest, se observa que:

El 100.00 % del total de estudiantes del grupo experimental presentaron un nivel de “Logro destacado”, esto quiere decir que, no presentan dificultades respecto a si construyen el sentido del texto, referente a establecer relaciones entre la información explícita e implícita para deducir una nueva información del texto escrito; seguidamente un 14.89 % presentó un nivel de “logro esperado” y finalmente, no se encontró ningún estudiante con un nivel de “En proceso” como “En inicio” (0.00 %).

Es evidente la mejora de los estudiantes del grupo experimental respecto a la dimensión “infiere información del vocabulario propuesto”, se comprueba que se redujo la categoría “En inicio” de un 23.40 % a 0.00 %, así como también en la categoría “Logro destacado” se incrementó de un 12.77 % a un 100.00 %.

Finalmente, se puede verificar que después de la aplicación de Bookwidgets como estrategia didáctica en el aula, con el grupo experimental este influye significativamente en la dimensión “infiere información del vocabulario propuesto” de los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

### **4.3. Verificación de la hipótesis**

#### **4.3.1. Contrastación de hipótesis**

##### **4.3.1.1. Comprobación de supuestos**

###### **4.3.1.1.1. Prueba de normalidad para la variable motivación y aprendizaje del idioma inglés**

Antes de la contrastación de hipótesis se realizó la prueba de normalidad, la cual dispone si el conjunto de datos proviene de una distribución normal y poder realizar los test de hipótesis más exactos.

En esta investigación, la muestra fue mayor que 30, por ello, se empleó la prueba de Kolmogorov - Smirnov, si los datos del nivel de significancia son menores a 0,05, se puede asegurar que los datos no provienen de una distribución normal, sin embargo, si el nivel de significancia es mayor que 0,05, los datos presentarían una distribución normal.

##### **4.3.1.1.2. Formulación de hipótesis**

$H_0$ : Los datos de la variable como dimensiones provienen de una distribución normal.

$H_1$ : Los datos de la variable como dimensiones no provienen de una distribución normal.



**Tabla 7**  
*Prueba de normalidad*

| Evaluación      | Variable<br>Dimensión                            | Kolmogorov-Smirnov <sup>a</sup> |    |      | Presenta normalidad |
|-----------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|----|------|---------------------|
|                 |                                                  | Estadístico                     | gl | Sig. |                     |
| <b>Pretest</b>  | Aprendizaje del vocabulario inglés               | ,235                            | 47 | ,063 | Si                  |
|                 | 1: Obtiene información del vocabulario propuesto | ,269                            | 47 | ,324 | Si                  |
|                 | 2: Infiere información del vocabulario propuesto | ,232                            | 47 | ,098 | Si                  |
| <b>Posttest</b> | Aprendizaje del vocabulario inglés               | ,193                            | 47 | ,147 | Si                  |
|                 | 1: Obtiene información del vocabulario propuesto | ,402                            | 47 | ,015 | Si                  |
|                 | 2: Infiere información del vocabulario propuesto | ,248                            | 47 | ,092 | Si                  |

\*. *Esto es un límite inferior de la significación verdadera.*

a. Corrección de significación de Lilliefors

*Nota.* Elaboración propia, basado en prueba de evaluación (pretest – posttest).

Dado que, p valor (Sig asintótica bilateral) respecto a las variables es mayor al valor de  $\alpha$  (0,05), entonces no se rechaza la hipótesis nula, lo que permitió afirmar que, los datos como las dimensiones proceden de una distribución normal, por lo cual se procederán a trabajar las pruebas estadísticas paramétricas para la hipótesis general y específicas.

#### **4.3.2. Hipótesis general**

##### **4.3.2.1. Prueba de hipótesis general**

Para la contrastación de la hipótesis general, se utilizará la prueba estadística paramétrica “t de Student”, para muestras relacionadas la cual su función es comprobar la diferencia de medias, en un grupo de individuos que son observados antes y después de una determinada intervención (pretest y posttest), que presenten una distribución normal y, a partir de esta prueba estadística decidir si existen diferencia significativa a un 95 % de confianza.

a. Formulación de hipótesis

**H<sub>0</sub>:** La aplicación de Bookwidgets no mejoró el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

**H<sub>1</sub>:** La aplicación de Bookwidgets mejoró el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

b. Establecer un nivel de significancia

Nivel de Significancia (alfa)  $\alpha = 5\%$

c. Estadístico de prueba

Se determinó trabajar un estadístico de prueba paramétrico “t de Student”.

**Tabla 8**

Descripción de estudiantes según escalas de puntajes de la variable aprendizaje del vocabulario inglés, según puntajes directos y categorizados

| N°   | Pre | Post | dif | Pre test        | Post test       | N°   | Pre | Post | dif | Pre test   | Post test       |
|------|-----|------|-----|-----------------|-----------------|------|-----|------|-----|------------|-----------------|
| E001 | 4   | 18   | 14  | En inicio       | Logro destacado | E025 | 5   | 16   | 11  | En inicio  | Logro destacado |
| E002 | 2   | 18   | 16  | En inicio       | Logro destacado | E026 | 4   | 17   | 13  | En inicio  | Logro destacado |
| E003 | 4   | 18   | 14  | En inicio       | Logro destacado | E027 | 7   | 17   | 10  | En proceso | Logro destacado |
| E004 | 10  | 18   | 8   | En proceso      | Logro destacado | E028 | 3   | 16   | 13  | En inicio  | Logro destacado |
| E005 | 6   | 20   | 14  | En proceso      | Logro destacado | E029 | 4   | 17   | 13  | En inicio  | Logro destacado |
| E006 | 4   | 20   | 16  | En inicio       | Logro destacado | E030 | 6   | 18   | 12  | En proceso | Logro destacado |
| E007 | 16  | 20   | 4   | Logro destacado | Logro destacado | E031 | 10  | 20   | 10  | En proceso | Logro destacado |
| E008 | 4   | 16   | 12  | En inicio       | Logro destacado | E032 | 4   | 17   | 13  | En inicio  | Logro destacado |
| E009 | 12  | 20   | 8   | Logro esperado  | Logro destacado | E033 | 5   | 17   | 12  | En inicio  | Logro destacado |
| E010 | 10  | 18   | 8   | En proceso      | Logro destacado | E034 | 4   | 18   | 14  | En inicio  | Logro destacado |
| E011 | 4   | 16   | 12  | En inicio       | Logro destacado | E035 | 8   | 20   | 12  | En proceso | Logro destacado |
| E012 | 4   | 18   | 14  | En inicio       | Logro destacado | E036 | 5   | 17   | 12  | En inicio  | Logro destacado |
| E013 | 4   | 18   | 14  | En inicio       | Logro destacado | E037 | 5   | 16   | 11  | En inicio  | Logro destacado |
| E014 | 6   | 20   | 14  | En proceso      | Logro destacado | E038 | 8   | 19   | 11  | En proceso | Logro destacado |
| E015 | 4   | 18   | 14  | En inicio       | Logro destacado | E039 | 7   | 20   | 13  | En proceso | Logro destacado |
| E016 | 10  | 20   | 10  | En proceso      | Logro destacado | E040 | 4   | 17   | 13  | En inicio  | Logro destacado |
| E017 | 5   | 18   | 13  | En inicio       | Logro destacado | E041 | 5   | 18   | 13  | En inicio  | Logro destacado |
| E018 | 10  | 20   | 10  | En proceso      | Logro destacado | E042 | 10  | 20   | 10  | En proceso | Logro destacado |
| E019 | 12  | 18   | 6   | Logro esperado  | Logro destacado | E043 | 5   | 18   | 13  | En inicio  | Logro destacado |
| E020 | 16  | 20   | 4   | Logro destacado | Logro destacado | E044 | 6   | 17   | 11  | En proceso | Logro destacado |
| E021 | 16  | 20   | 4   | Logro destacado | Logro destacado | E045 | 5   | 19   | 14  | En inicio  | Logro destacado |
| E022 | 6   | 16   | 10  | En proceso      | Logro destacado | E046 | 4   | 16   | 12  | En inicio  | Logro destacado |
| E023 | 4   | 17   | 13  | En inicio       | Logro destacado | E047 | 5   | 17   | 12  | En inicio  | Logro destacado |
| E024 | 2   | 16   | 14  | En inicio       | Logro destacado |      |     |      |     |            |                 |

Nota: Categorización en función al nivel, En inicio [0 a 10], En proceso [11 a 15], logro previsto [16 a 18], Logro destacado [19 a 20].

Nota. Elaboración por autor, basado en ficha de observación (Pre test – Post test).

**Tabla 9**

*Comparación de medias, según prueba estadística paramétrica t de student según sus puntajes directos del nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés*

| Variable de estudio                                   | Estadísticos   | Grupo experimental |           | Estadístico de prueba | Sig bilateral     |
|-------------------------------------------------------|----------------|--------------------|-----------|-----------------------|-------------------|
|                                                       |                | Pre test           | Post test |                       |                   |
|                                                       |                | (n = 47)           | (n = 47)  | T de student          | <b>p&lt;0.05</b>  |
| <b>Nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés</b> | Media          | 6,47               | 18,04     | t= -27,700<br>gl.= 46 | Rn=0              |
|                                                       | Mediana        | 5,00               | 18,00     |                       | Rp=44             |
|                                                       | Desv. estándar | 3,544              | 1,444     |                       | Re=3              |
|                                                       | Xmin           | 2                  | 16        | P valor               | Existe una mejora |
|                                                       | Xmax           | 16                 | 20        | P= 0.000              | significativa     |

*Nota1: Rangos negativos (Rn = 0), Rangos positivos (Rp =44), Rangos empates (Re = 3)*

*Nota2: P valor = 2,4447E-30 (p<0.05); se concluye que se rechaza la Ho*

*Nota. Elaboración propia, basado en prueba de evaluación (Pre test – Post test).*

*P valor = 0,0000000000000000000024447*

### **Interpretación**

En la tabla 9, se observa que los resultados del nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, en el pretest, el promedio alcanza un valor de 6.47; asimismo, la calificación con menor puntaje fue de 2 y la de mayor puntaje de 16. En el posttest, después de la “Aplicación de Bookwidgets” como estrategia didáctica se obtiene un promedio de 18.04; asimismo, la calificación con menor puntaje fue de 16 y la de mayor puntaje fue de 20, con ello evidenciamos que el grupo experimental mejoró significativamente marcando una diferencia de 11.57 puntos, dando lugar a que, el grupo de estudio mejoró notablemente.

Asimismo, se pudo evidenciar que 44 estudiantes subieron de nivel al inmediato superior (Rp = 44), tres estudiantes se mantuvieron en el mismo nivel (Re= 3) y ningún estudiante bajó de nivel (Rn = 0), mostrando evidencia que el nivel de expresión oral del inglés mejoró significativamente.

Finalmente se presentó una significancia de  $P$  valor = 0.000, menor a lo estipulado ( $P < 0.05$ ), por lo cual se rechaza la hipótesis nula. Confirmándose que la aplicación de Bookwidgets es eficaz en el aprendizaje del vocabulario en inglés de los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

d. Lectura del  $P$  valor:

$H_0: (p \geq 0.05) \rightarrow$  No se rechaza la  $H_0$

$H_1: (p < 0.05) \rightarrow$  Rechaza la  $H_0$

$P = 2,4447E-30; \alpha = 0.05 \rightarrow P < 0.05$  entonces se rechaza la  $H_0$

e. Decisión:

Los resultados de la tabla anterior, muestra que el valor –  $p$  (0,000) es menor que el nivel de significancia (0.05), por lo cual se rechaza  $H_0$ , y se concluye con un nivel de confianza del 95% que, la aplicación de Bookwidgets mejoró el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

### **4.3.3. Contrastación de hipótesis específicas**

#### **4.3.3.1. Primera hipótesis específica:**

Para la contrastación de la hipótesis específica 1, se utilizó una prueba estadística no paramétrica Chi cuadrada bondad de ajuste. Ideada por Karl Pearson a principios de 1900, es apropiada para los niveles de datos tanto nominal como ordinal, dado que su objetivo es determinar cuan bien se ajusta un conjunto de datos a un conjunto esperado, que puede ser de tipo uniforme para todos los casos o de ajuste a un patrón específico, a un 95 % de confianza.

## a. Formulación de Hipótesis:

Ho: La mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, antes de la aplicación de Bookwidgets no estuvieron en un nivel de inicio en el aprendizaje de vocabulario en inglés.

Hi: La mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, antes de la aplicación de Bookwidgets estuvieron en un nivel de inicio en el aprendizaje de vocabulario en inglés.

## b. Establecer un nivel de significancia:

Nivel de Significancia (alfa)  $\alpha = 5\%$

## c. Estadístico de prueba:

Se determinó trabajar un estadístico de prueba no paramétrico “Chi cuadrada bondad de ajuste”.

**Tabla 10**

*Prueba estadística no paramétrica chi cuadrada bondad de ajuste para una muestra de la variable: Nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés antes de la aplicación de Bookwidgets*

Estadísticos de prueba

|                 | Nivel de aprendizaje del<br>vocabulario en inglés (Pre test) |
|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| Chi-cuadrado    | 35,298 <sup>a</sup>                                          |
| gl              | 9                                                            |
| Sig. asintótica | ,000                                                         |

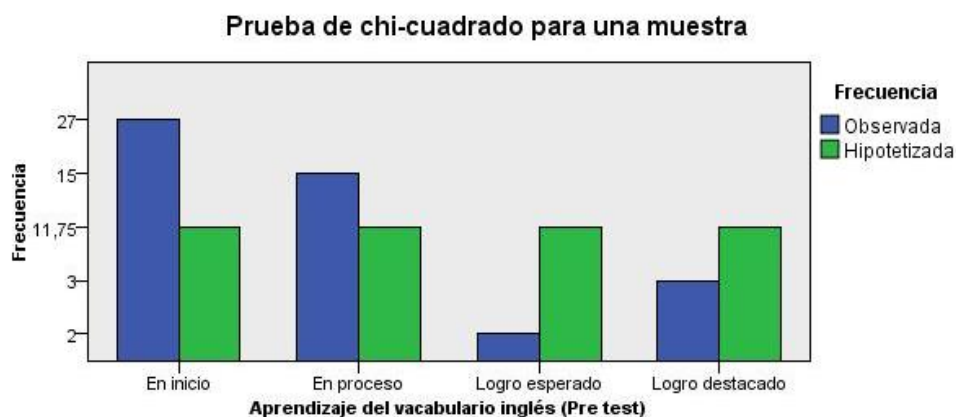
a. 0 casillas (0,0%) han esperado frecuencias menores que 5. La frecuencia mínima de casilla esperada es 11,8.

Nota1: P valor = 1,0539E-7 ( $p < 0.05$ ); se concluye que se rechaza la Ho

Nota. Elaboración por autor, basado en prueba de evaluación (pretest).

**Figura 15**

*Prueba estadística no paramétrica chi cuadrada bondad de ajuste para una muestra de la variable: Nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés antes de la aplicación de Bookwidgets*



*Nota.* Elaboración por autor, basado en prueba de evaluación (Pre test).

### Interpretación

En la tabla 10, para la prueba de hipótesis realizada, se puede concluir que se rechazará la hipótesis nula, ya que el valor de significación es 0.000 y es menor del 5%, por lo que podemos afirmar que existe una categoría que predomina sobre las demás, concluyendo que, antes de la aplicación de Bookwidgets los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna estuvieron en un nivel de inicio en el aprendizaje de vocabulario en inglés.

d. Lectura del P valor:

$H_0: (p \geq 0.05) \rightarrow$  No se rechaza la  $H_0$

$H_1: (p < 0.05) \rightarrow$  Rechazo la  $H_0$

$P = 1,0539E-7; \alpha = 0.05 \rightarrow P < 0.05$  entonces se rechaza la  $H_0$

e. Decisión:

Los resultados de la tabla anterior, muestran que el valor p-valor (0.000) es menor que el nivel de significancia (0.05), por lo cual se rechaza la  $H_0$  y se concluye con un nivel de confianza del 95% que, la mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, antes de la aplicación de Bookwidgets estuvieron en un nivel de inicio en el aprendizaje de vocabulario en inglés.

**4.3.3.2. Segunda hipótesis específica:**

Para la contrastación de la hipótesis específica 2, se utilizó una prueba estadística no paramétrica Chi cuadrada bondad de ajuste. Ideada por Karl Pearson a principios de 1900, es apropiada para los niveles de datos tanto nominal como ordinal, dado que su objetivo es determinar cuan bien se ajusta un conjunto de datos a un conjunto esperado, que puede ser de tipo uniforme para todos los casos o de ajuste a un patrón específico, a un 95% de confianza.

a. Formulación de Hipótesis:

$H_0$ : La mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, después de la aplicación de Bookwidgets no estuvieron en un nivel de logro destacado en el aprendizaje de vocabulario en inglés.

$H_1$ : La mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, después de la aplicación de Bookwidgets estuvieron en un nivel de logro destacado en el aprendizaje de vocabulario en inglés.

b. Establecer un nivel de significancia:

Nivel de significancia (alfa)  $\alpha = 5\%$

c. Estadístico de prueba:



Se determinó trabajar un estadístico de prueba no paramétrico “Chi cuadrada bondad de ajuste”.

**Tabla 11**

*Prueba estadística no paramétrica chi cuadrada bondad de ajuste para una muestra de la variable: Nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés después de la aplicación de Bookwidgets*

**Estadísticos de prueba**

| Nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés (Post test) |                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------|
| Chi-cuadrado                                               | 126,960 <sup>a</sup> |
| gl                                                         | 3                    |
| Sig. asintótica                                            | ,000                 |

a. 0 casillas (100,0%) han esperado frecuencias menores que 5.

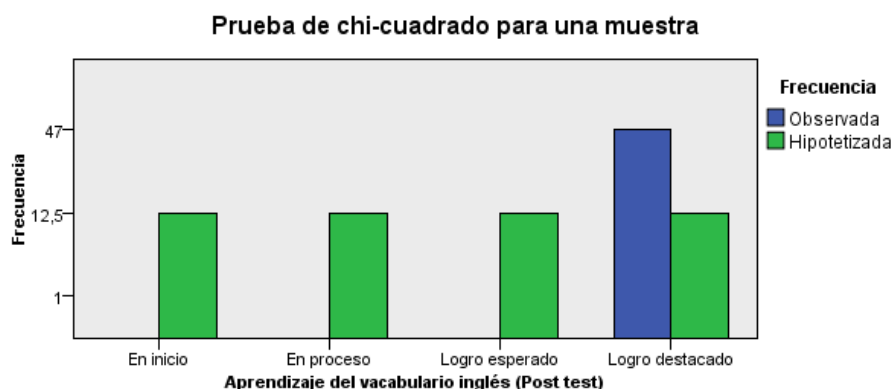
La frecuencia mínima de casilla esperada es 12,5.

Nota1: P valor = 2,4442E-27 ( $p < 0.05$ ); se concluye que se rechaza la  $H_0$

Nota. Elaboración por autor, basado en prueba de evaluación (Post test).

**Figura 16**

*Prueba estadística no paramétrica chi cuadrada bondad de ajuste para una muestra de la variable: Nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés después de la aplicación de Bookwidgets*



Nota. Elaboración por autor, basado en prueba de evaluación (postest).

### Interpretación

En la tabla 11, para la prueba de hipótesis realizada se puede concluir que, se rechazará la hipótesis nula, ya que el valor de significación es 0.000 y es menor del 5%, por lo que podemos afirmar que existe una categoría que predomina sobre las demás concluyendo que, después de la aplicación de Bookwidgets los estudiantes del nivel primario de la I.E.P.

Steve Jobs College, Tacna estuvieron en un nivel de logro destacado en el aprendizaje de vocabulario en inglés.

d. Lectura del P valor:

$H_0: (p \geq 0.05) \rightarrow$  No se rechaza la  $H_0$

$H_1: (p < 0.05) \rightarrow$  Rechazo la  $H_0$

$P = 2,4442E-27; \alpha = 0.05 \rightarrow P < 0.05$  entonces se rechaza la  $H_0$

e. Decisión:

Los resultados de la tabla anterior muestran que el valor p - valor (0.000) es menor que el nivel de significancia (0.05), por lo cual se rechaza la  $H_0$  y se concluye con un nivel de confianza del 95% que, la mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, después de la aplicación de Bookwidgets estuvieron en un nivel de logro destacado en el aprendizaje de vocabulario en inglés.

#### 4.3.3.3. Tercera hipótesis específica:

Para la contrastación de la hipótesis específica 03 se utilizará una prueba estadística paramétrica “t de Student”, para muestras relacionadas la cual su función es comprobar la diferencia de medias, en un grupo de individuos que son observados antes y después de una determinada intervención (pretest y posttest) que presenten una distribución normal, y a partir de esta prueba estadística decidir si existen diferencia significativa a un 95% de confianza.

a. Formulación de hipótesis:

**$H_0$ :** No existe una diferencia significativa entre el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes y después de la aplicación de Bookwidgets en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

**H<sub>1</sub>:** Existe una diferencia significativa entre el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes y después de la aplicación de Bookwidgets en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

b. Establecer un nivel de significancia:

Nivel de significancia (alfa)  $\alpha = 5\%$

c. Estadístico de prueba:

Se determinó trabajar un estadístico de prueba paramétrico “t de student”.

**Tabla 12**

*Comparación de medias, según prueba estadística no paramétrica t de student según sus dimensiones y puntajes directos nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés*

| Variable<br>Dimensión                                | Estadísticos<br>descriptivos | G. Experimental |           | Estadístico<br>de prueba                         | Sig bilateral     |
|------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|-----------|--------------------------------------------------|-------------------|
|                                                      |                              | Pre test        | Post test |                                                  |                   |
| D1                                                   |                              | (n = 47)        | (n = 47)  | t de Student                                     | p<0.05            |
| <b>Obtiene información del vocabulario propuesto</b> | Media                        | 4,26            | 9,55      | t= -17,340<br>gl.= 46<br><br>P valor<br>P= 0.000 | Rn=0              |
|                                                      | Mediana                      | 4,00            | 10,00     |                                                  | Rp=44             |
|                                                      | Desv. estándar               | 2,221           | ,686      |                                                  | Re=3              |
|                                                      | Xmin                         | 2               | 8         |                                                  | Existe una mejora |
|                                                      | Xmax                         | 10              | 10        |                                                  | significativa     |
| D2                                                   |                              | (n = 47)        | (n = 47)  | t de Student                                     | p<0.05            |
| <b>Infiere información del vocabulario propuesto</b> | Media                        | 2,23            | 8,49      | t= -26,670<br>gl.= 46<br><br>P valor<br>P= 0.000 | Rn=0              |
|                                                      | Mediana                      | 2,00            | 8,00      |                                                  | Rp=47             |
|                                                      | Desv. estándar               | 1,820           | 1,249     |                                                  | Re=0              |
|                                                      | Xmin                         | 0               | 6         |                                                  | Existe una mejora |
|                                                      | Xmax                         | 8               | 10        |                                                  | significativa     |

*Nota. Elaboración por autor, basado en prueba de evaluación (Pre test -Post test).*

Nota1: D1; Rangos negativos (Rn = 0), Rangos positivos (Rp = 44), Rangos empates (Re = 3)

Nota2: D2; Rangos negativos (Rn = 0), Rangos positivos (Rp = 47), Rangos empates (Re = 0)

Nota3: D1; P valor = 8,3836E-22 (p<0.05); se concluye que se rechaza la Ho

Nota4: D2; P valor = 1,264E-29 (p<0.05); se concluye que se rechaza la Ho

### Interpretación

En la tabla 12 se ha observado que, los puntajes en el posttest son mayores al pretest, en ambas dimensiones; además, considerando que existe diferencias significativas, es decir, las medias alcanzaron resultados muy alejados, afirmando que la aplicación de Bookwidgets mejora el aprendizaje del vocabulario en inglés respecto al obtener información del vocabulario propuesto y de inferir información del vocabulario propuesto de los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

d. Lectura del P valor:

$H_0: (p \geq 0.05) \rightarrow$  No se rechaza la  $H_0$

$H_1: (p < 0.05) \rightarrow$  Rechaza la  $H_0$

$P = 8,3836E-22$  y  $1,264E-29$ ;  $\alpha = 0.05 \rightarrow P < 0.05$  entonces se rechaza la  $H_0$

e. Decisión:

Los resultados de la tabla anterior muestran que el valor – p (0,000) es menor que el nivel de significancia (0.05), por lo cual se rechaza  $H_0$  y se concluye con un nivel de confianza del 95% que, existe una diferencia significativa entre el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes y después de la aplicación de Bookwidgets en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.

#### 4.4. Discusión de resultados

El objetivo general del estudio estuvo enfocado en determinar hasta qué situación se puede facilitar el aprendizaje del vocabulario en inglés, mediante el uso de Bookwidgets, por lo tanto, luego de haber realizado la presentación y el análisis de los resultados recogidos durante la experimentación se procede a realizar la discusión correspondiente.

De manera general, los resultados obtenidos luego de la experimentación con la herramienta Bookwigdgets en la muestra ha sido satisfactoria como se visualiza en la figura 12, puesto que, se encontró una diferencia porcentual significativa comparada con los resultados obtenidos previamente a la experimentación, es decir, en un inicio se visualizaba que el 89,36 % de la muestra presentaba dificultades en el aprendizaje de vocabulario en inglés; sin embargo, luego de trabajar en el aula con Bookwidgets, la muestra mejoró en un 100 %, alcanzando el nivel destacado de aprendizaje. Estos resultados son similares a los obtenidos en otros contextos, como lo ocurrido con Kurniawati y Fauziyah (2022), donde el 80 % de la muestra demostró un avance del compromiso cognitivo después de utilizar Boookwidgets.

El avance significativo hallado a través de los resultados del presente estudio puede ser causado debido al incremento del interés en el idioma inglés que produjo la herramienta en los estudiantes. En esta línea, Severino (2019) resalta la importancia de la práctica pedagógica divergente a la tradicional, en la percepción del aprendizaje de los estudiantes quienes califican como atractivo, innovador, e interesante el aprender cuando el docente emplea otros métodos de enseñanza. Asimismo, la investigación realizada por Zaitun y Diah (2021) demuestran que, Bookwidgets es una aplicación efectiva para el aumento de interés de los estudiantes en el aprendizaje, dado que, en su investigación luego de experimentar con la herramienta y realizar encuestas de percepción, se logró obtener una diferencia de 50 %

aproximadamente de interés estudiantil, comparado con los resultados previos al uso de la herramienta.

Por otro lado, los resultados del nivel de vocabulario en inglés después de la aplicación de Bookwidgets también tienen concordancia con los mostrados por Nugraha et al., (2021) en su investigación, el cual demostró que los alumnos obtuvieron promedios de calificaciones de 96/100 al finalizar con la experimentación de Bookwidgets en el curso de religión. Es decir, Bookwidgets tiene un alto potencial como herramienta que brinda apoyo a los alumnos para obtener un mayor rendimiento académico en las asignaturas que se deseen. Por tanto, es necesario reconocer que para obtener los resultados satisfactorios sucedan, la herramienta debe ser lo suficientemente flexible y adaptable a las necesidades de los alumnos, para luego mostrar actividades innovadoras, divertidas y pertinentes a los logros que se esperan obtener al utilizarla. Por lo tanto, otro de los factores que ayudó a lograr los niveles destacados son la naturaleza e interfaz de Bookwidgets, así como el manejo, adaptación y creación de los recursos por parte del docente para que los estudiantes puedan adquirir el vocabulario en inglés.

En relación al nivel de vocabulario en inglés, antes de la aplicación de Bookwidgets visualizado en la figura 10, se puede reconocer que en la muestra existía una predominancia del nivel de inicio (57,45 %) seguido por el nivel de proceso (31,91 %) por lo que, el conocimiento y manejo del vocabulario en inglés era precario. Este resultado concuerda con los hallazgos encontrados en otras investigaciones con muestras similares en características a este estudio, dentro de la región tacneña, como la realizada por Laura (2021), quien también encontró predominancia en el nivel de inicio en su muestra antes de implementar una herramienta gamificadora, o la experiencia de Guevara (2016) quien expresa que el 44 % de estudiantes demostraba un nivel de proceso al utilizarse como herramienta principal de motivación, los medios audiovisuales en el aula de inglés. En consecuencia, se infiere que a

nivel regional se encuentran deficiencias respecto a la metodología que se emplea en la enseñanza del inglés, siendo usualmente las actividades gamificadoras o basadas en las Tics las que crean una disrupción positiva en las aulas.

Respecto a la dimensión, obtiene información del vocabulario propuesto, de acuerdo a los resultados mostrados en la figura 13, se pudo observar que antes de la aplicación de Bookwidgets el 76.59 % de los estudiantes de la muestra presentaban dificultades en el reconocimiento de la información explícita; sin embargo, después de la aplicación el 100 % de estudiantes logró alcanzar el nivel destacado. Estos hallazgos, pueden deberse que durante la experimentación con Bookwidgets se utilizaron diferentes recursos que permitían la práctica del reconocimiento explícito del vocabulario en inglés, como son los juegos de memoria, tarjetas flash, hacer parejas y la sopa de letras. Las actividades mencionadas anteriormente son conocidas por ayudar a mejorar la concentración y a la vez, permiten que las palabras empleadas sean recordadas fácilmente.

La investigación realizada por Trejo et al., (2019) refuerzan los hallazgos obtenidos en la primera dimensión, ya que concluyeron que el uso de tarjetas flash ayudan de manera significativa a la adquisición del vocabulario inglés. Otra investigación que brinda soporte a los resultados hallados, es el estudio de Castillo (2015), quien argumenta que los juegos de memoria son actividades sumamente beneficiosas para la mejora de la comprensión lectora y el aprendizaje de idiomas. Del mismo modo, según este autor los juegos de memoria son aptos para todo estilo de aprendizaje y aplicarlos puede motivar el interés de un lector por una gran variedad de textos, al estimular sus procesos mentales.

En relación a la segunda dimensión relacionada a la inferencia del vocabulario propuesto en inglés, se obtuvieron resultados también favorables después de la aplicación de Bookwidgets. Antes de la aplicación de la herramienta, el 93.62 % de estudiantes presentaban

dificultades para la construcción del sentido implícito de los textos en inglés; no obstante, después de la aplicación el 85.11 % logró alcanzar el nivel destacado, superando tales barreras. La causa de los resultados obtenidos también puede deberse a la resolución de actividades de Bookwidgets, como el cuestionario y el crucigrama por parte de los estudiantes; tales ejercicios permiten practicar el vocabulario de una manera más reflexiva y analítica, al tener que leer oraciones en inglés para identificar la palabra a la que se refieren.

Los resultados hallados en la segunda dimensión se fortalecen y sustentan con la investigación de Valencia y Pineda (2018), quienes afirman que el uso de crucigramas en el aprendizaje del vocabulario es efectivo, dado que, los crucigramas aumentan la concentración y la memoria de los estudiantes, mejoran sus habilidades sociales y el rendimiento académico; se vuelven más curiosos e ingeniosos y su inteligencia aumenta significativamente como resultado de tener que inferir y descubrir el significado que se les solicita. De igual forma, Pardo (2019) sustenta los hallazgos a través de los resultados de su investigación con Kahoot, cuestionario didáctico e interesante, similar al proporcionado por Bookwidgets, que permitió una mejora significativa en la adquisición de unidades de vocabulario y gramática.

Es necesario percibir que, en contraste con la dimensión obtiene y la segunda dimensión de inferencia no logró obtener al 100% de la muestra en el nivel de logro destacado, siendo esto causado por los pocos recursos que brinda la herramienta Bookwidgets para la práctica de esta dimensión en comparación con la primera. Por ejemplo, para la práctica de la primera dimensión se pudo emplear el doble de actividades que en la segunda (4 y 2 respectivamente); además, los resultados obtenidos en el nivel de inferencia de vocabulario son muy significativos.



Como toda investigación, esta también contó con ciertas limitaciones; de tal forma, se recomienda que las futuras investigaciones involucren una muestra de mayor tamaño, ya que la muestra actual no puede presentar un resultado que pueda ser generalizado a todos los estudiantes tacneños. Además, es necesario tener en cuenta que no se lograron aplicar todos los recursos de Bookwidgets para la mejora del nivel de aprendizaje de vocabulario, por lo que se invita a futuros investigadores a realizar estudios con los recursos brindados por la herramienta para la mejora de aprendizaje en inglés u otras asignaturas. Finalmente, debido a los resultados positivos obtenidos se espera que un mayor número de interesados experimente y aplique a Bookwidgets; por tanto, generar un mayor número de investigaciones en el campo científico, ya que no se encuentran antecedentes de esta a nivel nacional.

## Conclusiones

Con los datos obtenidos en la investigación, podemos emitir conclusiones ecuanímes sobre la aplicación de Bookwidgets en el nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés.

A continuación, se destaca los resultados del estudio:

**Primera.** La investigación revela que la aplicación de Bookwidgets mejoró el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021; dado que, el estudio manifiesta que cada estudiante ascendió por lo menos una categoría inmediata superior respecto a su rendimiento, según el estadístico de prueba no paramétrico t de Student,  $t = -27,700$  y  $p \text{ valor} = 0.000$ , con un nivel de significancia del 5 %.

**Segunda.** La investigación revela que el nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés en la mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021; antes de la aplicación de Bookwidgets estaba en inicio, dado que, en el estudio gran parte de los estudiantes presentaban un nivel de inicio, es decir, un 57.45 % de estudiantes presentaron calificaciones entre 0 a 5, dando este rango de preguntas correctas, según los estadísticos de prueba no paramétrico Chi cuadrada bondad de ajuste  $X^2 = 35.298$  y  $P\text{-valor} = 0.000$ , con un nivel de significancia del 5%.

**Tercera.** La investigación revela que el nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés, en la mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021; después de la aplicación de Bookwidgets está en un nivel de logro destacado, dado que, en el estudio gran parte de los estudiantes presentaban un nivel de logro destacado, es decir, un 100.00 % de estudiantes presentaron calificaciones entre 16 a 20, dando este rango de preguntas correctas, según los

estadísticos de prueba no paramétrico Chi cuadrada bondad de ajuste  $X^2 = 126.960$  y P-valor = 0.000, con un nivel de significancia del 5%.

**Cuarta.** La investigación revela que existe diferencia significativa entre el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes y después de la aplicación de Bookwidgets en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021; dado que, en el estudio se manifiesta que cada estudiante ascendió una categoría al inmediato superior, respecto a su rendimiento mediante sus dos dimensiones, según el estadístico de prueba paramétrico t de Student,  $t = -17.340$ ;  $t = -26,670$  y p valor = 0.000, p valor = 0.000 con un nivel de significancia del 5 %.

## **Recomendaciones**

**Primera.** Se recomienda a las instituciones educativas públicas y privadas de la región de Tacna, capacitar y preparar a los docentes del área de inglés para involucrar herramientas tecnológicas con el propósito de potencializar las habilidades comunicativas del idioma inglés. Especialmente, trabajar con los estudiantes de nivel primario, para prepararlos asertivamente cuando ingresen al nivel secundario.

**Segunda.** Se recomienda a los docentes del área de inglés de todos los niveles realizar progresivamente diferentes test-diagnósticos para conocer el nivel de aprendizaje de inglés, en sus diferentes habilidades como punto de partida, para proponer diferentes estrategias y encontrar soluciones proactivas. Asimismo, compartir la información con la comunidad educativa para un trabajo colaborativo.

**Tercera.** Se recomienda a los docentes del área de inglés utilizar herramientas de gamificación en clase y fuera de la misma, para reforzar el aprendizaje autónomo de los estudiantes. Asimismo, realizar diferentes estrategias en determinados espacios de tiempo, evaluar y diagnosticar si se lograron cambios significativos, para reflexionar acerca de la experiencia en alguna habilidad comunicativa en el área de inglés.

**Cuarta.** Se recomienda a los padres de familia apoyar a los estudiantes en el manejo asertivo del uso del celular para fines educativos. Organizar un espacio y tiempo propicio para su actividad pedagógica en el aprendizaje del inglés, con el acompañamiento respectivo. Sin duda alguna, su uso es virtuoso y potenciador. Sin embargo, puede llegar a ser un distractor sino hay un monitoreo correcto, especialmente en niños.

### Referencias bibliográficas

- Alvarez, V. (2013). *Enseñanza del idioma Aymara como L2 mediante juegos lúdicos* [Tesis de grado, Universidad Mayor de San Andrés]. La Paz: Universidad Mayor de San Andrés.  
<https://repositorio.umsa.bo/handle/123456789/15913>
- Area, M., y González, C. (2015). De la enseñanza con libros de texto al aprendizaje en espacios online gamificados. *Educatio Siglo XXI*, 33(3), 15-38.  
<http://revistas.um.es/educatio/article/view/240791/18445>.
- Benhadj, Y., El Messaoudi, M., y Nfissi, A. (2019). Artificial Intelligence in Education: Integrating Serious Gaming into the Language Class Classdojo Technology for Classroom Behavioral Management. *International Journal of Artificial Intelligence*, 8(4), 382-390. <https://doi.org/10.11591/ijai.v8.i4.pp382-390>
- Beniers, E. (1999). *El lenguaje preescolar*. México: Editorial Trillas S.A. de CV.
- Bolaños, S. (2011). *Crear y publicar con las TIC en la escuela*. Colombia: Sello Editorial Universidad de Cauca.
- Borrás, O. (2015). *Fundamentos de la gamificación*. España: Universidad Politécnica de Madrid.
- Cabrejos, G. (2020). *Comprensión lectora e incremento del vocabulario de inglés en los estudiantes de secundaria* [Tesis de grado, Universidad Peruana Unión]. Lima: Universidad Peruana Unión.
- Castillo, L. (2015). *Los juegos de memoria y la destreza lectora del idioma inglés en los estudiantes del octavo año de educación general básica de la unidad educativa Atahualpa* [Tesis de grado, Universidad Técnica de Ambato]. Ecuador: Universidad Técnica de Ambato.

- Cheenath, D. y Gupta, A. (2017). Quizizz Co-Founders: <https://virtual.educ.ubc.ca/wp/etec522/2020/02/02/quizizz-co-founders-deepak-joy-cheenath-and-ankit-gupta/>
- Cisternas, L. (08 de abril de 2009). *El juego y las TIC: aprendiendo un segundo idioma*. [http://www.redenlaces.cl/cedoc\\_publico/1250703958INFORME\\_FINAL\\_juego.pdf](http://www.redenlaces.cl/cedoc_publico/1250703958INFORME_FINAL_juego.pdf)
- Coronado, E. (2018). *Estrategias de aprendizaje y desarrollo de la comunicación interpersonal del idioma inglés en los estudiantes de educación secundaria de la institución educativa PNP Alipio Ponce Vásquez* [Tesis de grado, Universidad San Martín de Porres]. Lima: Universidad San Martín de Porres.
- Dakhi, S., y Nur, T. (2019). The Principles and the Teaching of English Vocabulary: A Review. *Journal of English Teaching*, 5(1), 15-25. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED594288.pdf>
- Díaz, D. y Díaz, D. (2018). Diseño de una estrategia de gamificación para el desarrollo de cursos virtuales a través de la plataforma Moodle. *Universidad Autónoma de México*, 1, 1-18. <https://repositorio.cuaed.unam.mx:8443/xmlui/handle/20.500.12579/5103>
- Eka, H. (2011). Effective strategies for teaching vocabulary to young learners. *Tab'dib*, 14(2), 181-188. <http://ecampus.iainbatusangkar.ac.id/ojs/index.php/takdib/article/view/209/208>
- F., y Gallego, D. (2014). Estado del Mobile Learning en España. *Educación en Revista*, 4, 99-128. Recuperado de: <http://www.scielo.br/pdf/er/nspe4/0101-4358-er-esp-04-00099.pdf>.
- Firwana, A; Abu, M. y Aqel, M. (2021). Effectiveness of E-learning Environments in Developing Skills for Designing E-tivities Based on Gamification for Teachers of

- Technology in Gaza. *Education in the knowledge society*, 22, 15-21.  
<https://doi.org/10.14201/eks.23907>
- Fombona, J., y Pascual, M. A. (2013). Beneficios del m-learning en la educación superior. *Educatio Siglo XXI*, 31(2), pp. 211-234. Recuperado de:  
<http://revistas.um.es/educatio/article/view/187171/154271>.
- Fuentelsaz, C. (2004). Cálculo del tamaño de la muestra Formación continuada. *Matronas Profesión*, 5 (18).
- Guevara, R. (2016). *Uso de los Medios Audiovisuales y su Relación con el Aprendizaje del Idioma Inglés en Los Estudiantes del Cuarto Grado “A” y “B” de Secundaria de la I.E. Coronel Bolognesi de Tacna, en el Año 2016* [Tesis maestría , Universidad Privada de Tacna] Perú: Universidad Privada de Tacna.
- Gunday, R., y Atmaca, H. (2016). Vocabulary Teaching in Action-Oriented Approach. *Participatory Educational Research*, 4, 112-121.  
<https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED574248.pdf>
- Gutiérrez, A. (2019). *Implementación de herramientas de evaluación en tiempo real: una experiencia práctica con Kahoot!, Plickers y Quizizz*.  
<https://riull.ull.es/xmlui/bitstream/handle/915/15072/>
- Heick, T. (2018). *The Definition of Mobile Learning*. <https://www.teachthought.com/the-future-of-learning/a-definition-for-mobilelearning/>
- Hernández, S., Fernández, C., y Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*. 6ta edición. México: McGraw Hill.
- Hoyo, G. (2017). *Kahoot como herramienta para reconocer progresos en el aprendizaje*. (Tesis de maestría) España: Universidad de Almería.

- Huamani, N. (2019). *Estrategias Para El Fortalecimiento Del Quechua en niños de EIB- nivel inicial N°283 Santa Rita* [Tesis de licenciatura, Universidad San Ignacio de Loyola]. Lima: Universidad San Ignacio de Loyola
- Isaacs, S. (2015). *The Difference between Gamification and Game-Based Learning*. ASCD Inservice. <http://inservice.ascd.org/the-differencebetween-gamification-and-game-based-learning/>
- Kurniawati, N. y Fauziyah, P. (2022). Fostering students' engagement in synchronous learning using interactive web-based media. *Indonesian EFL Journal*, 8(1), 13-22. <https://doi.org/10.25134/ieflj.v7i2.4564>
- Laura, K. (2021). *La aplicación Quizizz y el aprendizaje del vocabulario aimara en los estudiantes de segundo grado de nivel secundario de la Institución Educativa Prócer Manuel Calderón de la Barca en el año 2020* [Tesis de Segunda Especialidad Profesional, Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann]. Perú: Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann.
- Laura, K. M. (2019). La Aplicación de un Software en Comprensión de Textos en inglés para Estudiantes en Perú. *Neumann Business Review*, 5(2), 118. <https://doi.org/10.22451/3002.nbr2019.vol5.2.10042>
- Lessard, M. (2013). *Teaching Vocabulary*. Virginia: TESOL International Association
- Lewis, M. (1993). *The lexical approach: The State of ELT and a Way Forward*. London: Language Teaching Publications.
- Llamoca, C. (2020). *Lengua Materna Y Comprensión Lectora De Los Estudiantes De La Institución Educativa N° 40512, Virgen de Chapi, anexo de Ayahuasi distrito de Alca, provincia de la Unión, Arequipa, 2018* [Tesis de Licenciatura, Universidad Nacional



- San Agustín de Arequipa]. Arequipa: Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa. <http://hdl.handle.net/20.500.12773/12361>
- Louise, M., Kanashiro, Y., y Young, A. M. (2001). *Modelos Psicológicos de la instrucción*. Lima.
- Luperdi, F. (2018). *Dominio del inglés y uso de tics como estrategias de enseñanza en el aprendizaje del idioma inglés en universitarios* [Tesis de doctorado, Universidad Cesar Vallejo]. Lima: Universidad Cesar Vallejo.
- MINEDU. (2013). *Hacia una Educación Intercultural Bilingüe de Calidad Propuesta Pedagógica*. Obtenido de Lima:  
<http://www.minedu.gob.pe/minedu/archivos/a/002/01-general/2->
- MINEDU. (2016). *Currículo Nacional*. Obtenido de Ministerio de Educación del Perú:  
<http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-2016-2.pdf>
- Mogrovejo, A.; Mamani, G.; y Tipo, M. (2019). *Juego y simulación de programas concurso de televisión como técnica didáctica para mejorar el aprendizaje del vocabulario inglés en estudiantes de habla hispana*. *Información tecnológica*, 30(1), 225-236.  
<http://dx.doi.org/10.4067/S0718-07642019000100225>
- Nation, I. (1990). *Teaching and learning Vocabulary*. Boston: Heinle & Heinle.
- Nation, I. (2000). *Learning vocabulary in another language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nugraha, D.; Handayani, F.; Salim, M. y Yualiati, Q. (2021). Improving PAI Online Learning Outcomes with Bookwidgets as a Media during the Covid-19 Pandemic. *Jurnal Tarbiyatuna*, 12(1), 33-38. <https://doi.org/10.31603/tarbiyatuna.v12i1.3763>

- Ochoa, J. (2019). *El uso del kahoot y su contribución en la mejora de la habilidad de escritura del idioma inglés en estudiantes de pregrado del primer ciclo de una universidad privada de Lima*. (Tesis de maestría). Lima: Universidad Tecnológica del Perú.  
<https://hdl.handle.net/20.500.12867/2441>
- Orihuela, P. (2019). *La gamificación como estrategia de enseñanza en docentes de inglés para fomentar el desarrollo de habilidades orales y escritas en alumnos de 9 a 12 años de un instituto de idiomas de Lima* [Tesis de grado, Pontificia Universidad Católica]. Lima: Pontificia Universidad Católica.
- Oster, U. (2009). La adquisición de vocabulario en una lengua extranjera: De la teoría a la aplicación didáctica. *Porta Linguarum*, 11, 33-50.  
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2786759>
- Pardo, F. (2019). *Aplicación del Kahoot como herramienta didáctica para la mejora del dominio de unidades sintácticas del idioma inglés en estudiantes universitarios* [Tesis de maestría, Universidad San Martín de Porres]. Lima: Universidad San Martín de Porres.
- Phillips, J. K. (2007). Foreign Language Education: Whose Definition? *The Modern Language Journal*, 91(2), 266–268. ISSN 00267902.
- Ruiz, D. (2018). *Quizizz en el aula: evaluar jugando*. Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado. Recuperado de:  
[https://intef.es/observatorio\\_tecno/quizizz/](https://intef.es/observatorio_tecno/quizizz/)
- Saliés, T. G. (2002). Simulation/Gaming in the EAP Writing Class: Benefits and Drawbacks. *Simulation & Gaming*, 33(3), pp. 316-329. Recuperado de:  
<https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/104687810203300306>

- Sánchez, J. H. (2002). *Integración curricular de las TICs: conceptos e ideas*. Santiago: Universidad de Chile.
- Sarmiento, E. (2009). *Como Aplicar las Tics en el Aula en la asignatura de inglés*. Quito.
- Serdyukov, P. (2017). Innovation in education: what works, what doesn't, and what to do about it? *Journal of Research in Innovative Teaching & Learning*, 10(1), 4-33.  
<https://www.emeraldinsight.com/doi/pdfplus/10.1108/JRIT-10>
- Severino, J. (2019). *El acompañamiento pedagógico y los procesos pedagógicos en las instituciones educativas de la Red Educativa N° 04 del distrito de Surco, UGEL N° 07, San Borja, 2017* [Tesis de maestría, Universidad Nacional Enrique Guzmán y Valle]. Lima: Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle.
- Shane, K. (2013). *The problems with gamification*.  
<http://www.gamification.co/2013/01/24/the-problems-with-gamification/>
- Thornbury, S. (2002). *How to teach vocabulary*. London: Pearson Education Limited.
- Tizón, G. (2008). *Las TIC en educación*.  
[http://books.google.com.pe/books?id=5e1tAgAAQBAJ&hl=es&source=gb\\_s\\_navlinks\\_s](http://books.google.com.pe/books?id=5e1tAgAAQBAJ&hl=es&source=gb_s_navlinks_s)
- Torres, L., Vásquez, E., y Velásquez, T. (2017). *Diagnóstico de la metodología de la enseñanza del idioma inglés en el nivel secundario en las instituciones educativas públicas en el distrito de Trujillo en el año 2016* [Tesis de Licenciatura, Universidad Nacional de Trujillo]. Perú: Universidad Nacional de Trujillo.
- Trejo, T.; Astete, D.; Pajuelo, C. (2019). *Aplicación de flashcards y el desarrollo del vocabulario del idioma inglés en los niños de la Cuna Jardín 001 Corazón De María –*

*Huánuco, 2018* [Tesis de Segunda Especialidad, Universidad Nacional Hermilio Valdizán]. Perú: Universidad Nacional Hermilio Valdizán.

Ur, P. (1991). *A Course in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Valencia, A. y Pineda, J. (2018). *El crucigrama como recurso didáctico para el aprendizaje del vocabulario en inglés en los estudiantes del primer grado de educación secundaria de la Institución Educativa 'Honores' de Huaraz – 2017* [Tesis de Licenciatura, Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo]. Perú: Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo.

Valle, R. (2017). Gamifying My Language Classroom with Classcraft. EdTechReview. Recuperado de: <http://edtechreview.in/trends-insights/trends/2963-gamifyingmy-language-classroom-with-classcraft>

Zaitun, M. y Diah, R. (2021). Using Bookwidgets to attract students' interest in learning English. *Journal of Languages and Language Teaching*, 9(4), 504-511. <https://doi.org/10.33394/jollt.v%vi%i.4007>

## Anexos

### Anexo 1: Validación de juicio de expertos del instrumento

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                     |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  | UNIVERSIDAD NACIONAL JORGE BASADRE GROHMANN<br>FACULTAD DE EDUCACIÓN, COMUNICACIÓN Y HUMANIDADES<br>ESCUELA DE EDUCACIÓN<br>DEPARTAMENTO DE IDIOMA EXTRANJERO<br>FORMATO DE VALIDACIÓN POR EXPERTOS |               |
|                                                                                   | Versión<br>01                                                                                                                                                                                       | Páginas<br>02 |

#### INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTOS DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

##### I. DATOS GENERALES:

- 1.1. Apellidos y nombres del informante (Experto): Silvia Milagritos Bazán Velásquez
- 1.2. Grado Académico: Doctora en Ciencias de la Educación
- 1.3. Profesión: Licenciado en Educación - Especialidad Idiomas extranjeros inglés- alemán
- 1.4. Institución donde labora: Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann
- 1.5. Cargo que desempeña: Directora de departamento de Idioma Extranjero
- 1.6. Denominación del Instrumento:  
Variable Dependiente: Aprendizaje de vocabulario inglés
- 1.7. Autor del instrumento: Heydi Milagros Pumacota Cauna
- 1.8. Carrera profesional: Educación - Idioma Extranjero

##### II. VALIDACIÓN

1

| INDICADORES DE EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO | CRITERIOS<br>Sobre los ítems del instrumento                                 | Muy Malo | Malo | Regular | Bueno | Muy Bueno |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------|------|---------|-------|-----------|
|                                           |                                                                              | 1        | 2    | 3       | 4     | 5         |
| 1. CLARIDAD                               | Están formulados con lenguaje apropiado que facilita su comprensión          |          |      |         | ×     |           |
| 2. OBJETIVIDAD                            | Están expresados en conductas observables, medibles                          |          |      |         | ×     |           |
| 3. CONSISTENCIA                           | Existe una organización lógica en los contenidos y relación con la teoría    |          |      |         | ×     |           |
| 4. COHERENCIA                             | Existe relación de los contenidos con los indicadores de la variable         |          |      |         | ×     |           |
| 5. PERTINENCIA                            | Las categorías de respuestas y sus valores son apropiados                    |          |      |         | ×     |           |
| 6. SUFICIENCIA                            | Son suficientes la cantidad y calidad de ítems presentados en el instrumento |          |      |         | ×     |           |
| SUMATORIA PARCIAL                         |                                                                              |          |      |         | 24    |           |
| SUMATORIA TOTAL                           |                                                                              | 24       |      |         |       |           |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | <p>UNIVERSIDAD NACIONAL JORGE BASADRE GROHMANN<br/>FACULTAD DE EDUCACIÓN, COMUNICACIÓN Y HUMANIDADES<br/>ESCUELA DE EDUCACIÓN<br/>DEPARTAMENTO DE IDIOMA EXTRANJERO<br/>FORMATO DE VALIDACIÓN POR EXPERTOS</p> |                       |
|                                                                                   | <p>Versión<br/>01</p>                                                                                                                                                                                          | <p>Vigencia 2021</p>  |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                | <p>Páginas<br/>02</p> |

### III. RESULTADOS DE LA VALIDACIÓN

3.1. Valoración total cuantitativa: 24

3.2. Opinión: FAVORABLE ✓ DEBE MEJORAR \_\_\_\_\_

NO FAVORABLE \_\_\_\_\_

3.3. Observaciones: \_\_\_\_\_

---



---



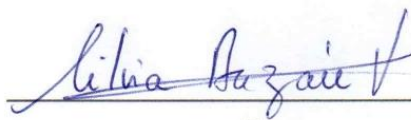
---



---

2

Tacna, 14 de julio de 2021

  
Firma

## INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTOS DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

### I. DATOS GENERALES:

- 1.1. **Apellidos y nombres del informante (Experto):** Lesly Joselin Apayco Zavala  
 1.2. **Grado Académico:** Magister en Docencia Universitaria y Gestión Educativa  
 1.3. **Profesión:** Licenciado en Educación, Especialidad en idioma extranjero traductor e intérprete  
 1.4. **Institución donde labora:** Universidad Tecnología del Perú  
 1.5. **Cargo que desempeña:** Docente de inglés- Investigadora.  
 1.6. **Denominación del Instrumento:** Instrumento de Aprendizaje del vocabulario inglés  
 1.7. **Autor del instrumento:** Heydi Milagros Pumacota Cauna  
 1.8. **Carrera profesional:** Educación, especialidad en Idioma Extranjero.

### II. VALIDACIÓN

| INDICADORES DE EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO | CRITERIOS<br>Sobre los ítems del instrumento                                 | Muy Malo | Malo | Regular | Bueno | Muy Bueno |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------|------|---------|-------|-----------|
|                                           |                                                                              | 1        | 2    | 3       | 4     | 5         |
| 1. CLARIDAD                               | Están formulados con lenguaje apropiado que facilita su comprensión          |          |      |         | X     |           |
| 2. OBJETIVIDAD                            | Están expresados en conductas observables, medibles                          |          |      |         |       | X         |
| 3. CONSISTENCIA                           | Existe una organización lógica en los contenidos y relación con la teoría    |          |      |         | X     |           |
| 4. COHERENCIA                             | Existe relación de los contenidos con los indicadores de la variable         |          |      |         |       | X         |
| 5. PERTINENCIA                            | Las categorías de respuestas y sus valores son apropiados                    |          |      |         | X     |           |
| 6. SUFICIENCIA                            | Son suficientes la cantidad y calidad de ítems presentados en el instrumento |          |      |         | X     |           |
| SUMATORIA PARCIAL                         |                                                                              |          |      |         | 16    | 10        |
| SUMATORIA TOTAL                           |                                                                              | 26       |      |         |       |           |

**III. RESULTADOS DE LA VALIDACIÓN**

3.1. Valoración total cuantitativa: 26

3.2. Opinión: FAVORABLE X DEBE MEJORAR \_\_\_\_\_

NO FAVORABLE \_\_\_\_\_

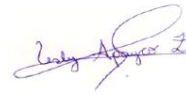
3.3. Observaciones: Éxitos

---

---

---

Tacna, 23 de noviembre de 2021



---

Firma



|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                        |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | <b>UNIVERSIDAD NACIONAL JORGE BASADRE GROHMANN</b><br><b>FACULTAD DE EDUCACIÓN, COMUNICACIÓN Y HUMANIDADES</b><br><b>ESCUELA DE EDUCACIÓN</b><br><b>DEPARTAMENTO DE IDIOMA EXTRANJERO</b><br><b>FORMATO DE VALIDACIÓN POR EXPERTOS</b> |                                              |
|                                                                                   | <b>Versión</b><br>01                                                                                                                                                                                                                   | <b>Vigencia</b> 2021<br><b>Páginas</b><br>02 |

## INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTOS DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

### I. DATOS GENERALES:

- 1.1. Apellidos y nombres del informante (Experto): ..... Laura De La Cruz, Kevin Mario
- 1.2. Grado Académico: ..... Maestro en Docencia Universitaria y Gestión Educativa
- 1.3. Profesión: ..... Licenciado en Educación, Especialidad en Idioma Extranjero
- 1.4. Institución donde labora: ..... Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann
- 1.5. Cargo que desempeña: ..... Docente - Investigador
- 1.6. Denominación del Instrumento: .....  
Variable Dependiente: Aprendizaje de vocabulario inglés
- 1.7. Autor del instrumento: ..... Heydi Milagros Pumacota Cauna
- 1.8. Carrera profesional: ..... Idioma Extranjero

### II. VALIDACIÓN

1

| INDICADORES DE EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO | CRITERIOS<br>Sobre los ítems del instrumento                                 | Muy Malo | Malo | Regular | Bueno | Muy Bueno |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------|------|---------|-------|-----------|
|                                           |                                                                              | 1        | 2    | 3       | 4     | 5         |
| <b>1. CLARIDAD</b>                        | Están formulados con lenguaje apropiado que facilita su comprensión          |          |      |         | X     |           |
| <b>2. OBJETIVIDAD</b>                     | Están expresados en conductas observables, medibles                          |          |      |         | X     |           |
| <b>3. CONSISTENCIA</b>                    | Existe una organización lógica en los contenidos y relación con la teoría    |          |      |         | X     |           |
| <b>4. COHERENCIA</b>                      | Existe relación de los contenidos con los indicadores de la variable         |          |      |         |       | X         |
| <b>5. PERTINENCIA</b>                     | Las categorías de respuestas y sus valores son apropiados                    |          |      |         | X     |           |
| <b>6. SUFICIENCIA</b>                     | Son suficientes la cantidad y calidad de ítems presentados en el instrumento |          |      |         |       | X         |
| <b>SUMATORIA PARCIAL</b>                  |                                                                              |          |      |         | 16    | 10        |
| <b>SUMATORIA TOTAL</b>                    |                                                                              | 26       |      |         |       |           |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | <p>UNIVERSIDAD NACIONAL JORGE BASADRE GROHMANN<br/>FACULTAD DE EDUCACIÓN, COMUNICACIÓN Y HUMANIDADES<br/>ESCUELA DE EDUCACIÓN<br/>DEPARTAMENTO DE IDIOMA EXTRANJERO<br/>FORMATO DE VALIDACIÓN POR EXPERTOS</p> |                       |
|                                                                                   | <p>Versión<br/>01</p>                                                                                                                                                                                          | <p>Vigencia 2021</p>  |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                | <p>Páginas<br/>02</p> |

### III. RESULTADOS DE LA VALIDACIÓN

3.1. Valoración total cuantitativa: 26

3.2. Opinión: FAVORABLE X DEBE MEJORAR \_\_\_\_\_

NO FAVORABLE \_\_\_\_\_

3.3. Observaciones: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2

Tacna, 15 de septiembre de 2021



Firma

## Anexo 2: Matriz de consistencia

| PROBLEMA                                                                                                                                                                                                   | OBJETIVOS                                                                                                                                                                                                                | HIPÓTESIS                                                                                                                                                                                                                      | VARIABLES E INDICADORES                                                                                                | METODOLOGÍA                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Problema general</b>                                                                                                                                                                                    | <b>Objetivo general</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Hipótesis general</b>                                                                                                                                                                                                       | <b>Variable Independiente(x)</b>                                                                                       | <b>Tipo de investigación</b>                                                                                                           |
| ¿Cuál es el efecto de la aplicación de Bookwidgets y el aprendizaje de vocabulario en inglés en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021?                               | Determinar el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés con la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.                                             | Con la aplicación de Bookwidgets mejoró el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021                                                    | <b>X1.</b><br>Aplicación Bookwidgets                                                                                   | Aplicativo                                                                                                                             |
| <b>Preguntas específicas</b>                                                                                                                                                                               | <b>Objetivos Específicos</b>                                                                                                                                                                                             | <b>Hipótesis Específicos</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>Dimensión</b><br>Elementos del juego                                                                                | <b>Diseño de la investigación</b><br>Preexperimental (Pretest-post-test)                                                               |
| ¿Cuál es el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021?                           | Diagnosticar el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.                                     | La mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, antes de la aplicación de Bookwidgets estuvieron en un nivel de inicio en el aprendizaje de vocabulario en inglés.                  | <b>Indicadores</b><br>Pertinencia<br>Flexibilidad<br>Adaptación                                                        | <b>Nivel de Investigación</b><br>Aplicativo                                                                                            |
| ¿Cuál es el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, después de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021?                         | Diagnosticar el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, después de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021.                                   | La mayoría de estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021, después de la aplicación de Bookwidgets estuvieron en un nivel de logro destacado en el aprendizaje de vocabulario en inglés.       | <b>Variable Dependiente(y)</b><br><b>Y1.</b><br>Aprendizaje de vocabulario inglés                                      | <b>Ámbito de estudio</b><br>I.E.P. Steve Jobs College                                                                                  |
| ¿Existe diferencia entre el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes y después de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021? | Establecer si existe diferencia entre el nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés, antes y después de la aplicación de Bookwidgets en estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021. | Existe una diferencia significativa entre el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés, antes y después de la aplicación de Bookwidgets en los estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College, Tacna, 2021 | <b>Dimensiones</b><br>Obtiene información del vocabulario propuesto.<br>Infiere información del vocabulario propuesto. | <b>Población</b><br>I.E.P. Steve Jobs College                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                | <b>Indicadores</b><br>Identifica vocabulario propuesto en inglés.<br>Deduce vocabulario propuesto en inglés.           | <b>Muestra:</b><br>Se tomó a 48 estudiantes del nivel primario de la I.E.P. Steve Jobs College.                                        |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                        | <b>Técnicas e instrumentos</b><br><b>Técnica:</b><br>Observación<br>Examen<br><b>Instrumento:</b><br>Lista de cotejo<br>Prueba escrita |

### Anexo 3: Prueba de entrada y salida

#### PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA

##### III CICLO

I.E.P. STEVE JOBS COLLEGE

Calle Sir Jones SN

**Dirigido:** Estudiantes del nivel primario.

**Docente:** Bach. Heydi Milagros Pumacota Cauna

Estimado estudiante, el siguiente cuestionario busca recoger información sobre el nivel de aprendizaje del vocabulario propuesto. Solicitamos tu colaboración seria y responsable para dar respuesta a los ítems.

Instrucción: Para seleccionar tu respuesta, deberás tomar en cuenta los criterios señalados en la tabla de puntaje. Todas las preguntas son de opción múltiple, selecciona la respuesta que considere correcta.

**Link de acceso al formulario:** <https://forms.gle/rHeu5YacBg6nwkVU9>

#### DIMENSIÓN 1: OBTIENE INFORMACIÓN DEL VOCABULARIO PROPUESTO

Identifica vocabulario propuesto en inglés.

1.



- a) run      b) write      c) sing

2.



- a) sing      b) read      c) dance

3.



- a) play      b) jump      c) swim

4.



a) eat      b) drink      c) paint

5.



a) read      b) climb      c) write

## DIMENSIÓN 2: INFIERE INFORMACIÓN DEL VOCABULARIO PROPUESTO

Deduce vocabulario propuesto en inglés

☐ Opción 1

☐ Opción 2

☐ Opción 3

1. Draw


☐ Opción 1

☐ Opción 2

☐ Opción 3

2. Paint


☐ Opción 1

☐ Opción 2

☐ Opción 3

3. Read



4. Climb

☐ Opción 1



☐ Opción 2



☐ Opción 3



☐ Opción 1



☐ Opción 2



☐ Opción 3



5. Jump

**PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA****IV CICLO**

I.E.P. STEVE JOBS COLLEGE

Calle Sir Jones SN

**Dirigido:** Estudiantes del nivel primario.

**Docente:** Bach. Heydi Milagros Pumacota Cauna

Estimado estudiante, el siguiente cuestionario busca recoger información sobre el nivel de aprendizaje del vocabulario propuesto. Solicitamos tu colaboración seria y responsable para dar respuesta a los ítems.

Instrucción: Para seleccionar tu respuesta, deberás tomar en cuenta los criterios señalados en la tabla de puntaje. Todas las preguntas son de opción múltiple, selecciona la respuesta que considere correcta.

**Link de acceso al formulario:** <https://forms.gle/bBnuHfC2o2mwdEjE9>

**DIMENSIÓN 1: OBTIENE INFORMACIÓN DEL VOCABULARIO PROPUESTO**

Identifica vocabulario propuesto en inglés.

1.



- a) earache      b) backache      c) sore throat

2.



- a) cough      b) cold      c) headache

3.



- a) temperature      b) headache      c) broken arm

4.



- a) cold      b) earache      c) sore throat

5.



- a) flu                      b) sore throat                      c) cough

6.



- a) temperature                      b) cold                      c) stomachache

7.



- a) earache                      b) toothache                      c) headache

8.



- a) cough                      b) cold                      c) stomachache

9.



- a) cold                      b) temperature                      c) sore throat

10.



- a) rash                      b) stomachache                      c) headache

## DIMENSIÓN 2: INFIERE INFORMACIÓN DEL VOCABULARIO PROPUESTO

Deduce vocabulario propuesto en inglés

11. He/She's got a stomachache.





12. He/She's got a cough.



13. He/She's got a toothache.



14. He/She's got a sore throat.



15. He/She's got a temperature.



- ☐ Ann  
☐ Tony  
☐ Grace  
☐ May  
☐ Dan  
☐ Ann  
☐ Tony  
☐ Grace  
☐ May  
☐ Dan  
☐ Ann  
☐ Tony  
☐ Grace  
☐ May  
☐ Dan  
☐ Ann  
☐ Tony  
☐ Grace  
☐ May  
☐ Dan  
☐ Ann  
☐ Tony  
☐ Grace  
☐ May  
☐ Dan

## PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA

### V CICLO

I.E.P. STEVE JOBS COLLEGE

Calle Sir Jones SN

**Dirigido:** Estudiantes del nivel primario.

**Docente:** Bach. Heydi Milagros Pumacota Cauna

Estimado estudiante, el siguiente cuestionario busca recoger información sobre el nivel de aprendizaje del vocabulario propuesto. Solicitamos tu colaboración seria y responsable para dar respuesta a los ítems.

Instrucción: Para seleccionar tu respuesta, deberás tomar en cuenta los criterios señalados en la tabla de puntaje. Todas las preguntas son de opción múltiple, selecciona la respuesta que considere correcta.

**Link de acceso al formulario:** <https://forms.gle/ME1vP5qNrNufrm4z6>

### DIMENSIÓN 1: OBTIENE INFORMACIÓN DEL VOCABULARIO PROPUESTO

Identifica vocabulario propuesto en inglés.

1.  a) bored      b) shy      c) hungry
2.  a) disgusted      b) bossy      c) satisfied
3.  a) frustrated      b) patient      c) glad
4.  a) merry      b) cheerful      c) furious
5.  a) shy      b) hungry      c) surprised
6.  a) comfortable      b) surprised      c) jealous



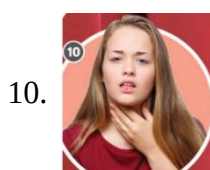
- a) frightened    b) sleepy    c) lonely



- a) happy    b) shy    c) angry



- a) scared    b) joyful    c) lonely



- a) cold    b) hungry    c) thirsty

## DIMENSIÓN 2: INFIERE INFORMACIÓN DEL VOCABULARIO PROPUESTO

Deduce vocabulario propuesto en inglés

1. I didn't eat breakfast this morning.

- ☐ I'm surprised.  
☐ I'm tired.  
☐ I'm hungry.

2. He didn't drink any juice after the football match.

- ☐ He's thirsty.  
☐ He's hungry.  
☐ He's worried.

3. I watched this film last year.

4. She ran in the sports race.

- ☐ I'm scared.
- ☐ I'm excited.
- ☐ I'm bored.
5. I like my math's lesson.
- ☐ I'm interested.
- ☐ I'm bored.
- ☐ I'm angry.
7. He didn't know about his birthday party.
- ☐ He's surprised.
- ☐ He's bored.
- ☐ He's scared.
9. Ben didn't study for the test.
- ☐ He's worried.
- ☐ He's hungry.
- ☐ He's angry.
- ☐ She's interested.
- ☐ She's tired.
- ☐ She's angry.
6. My brother ate my ice cream!
- ☐ I'm worried.
- ☐ I'm angry.
- ☐ I'm tired.
8. She saw a snake in the cave.
- ☐ She's thirsty.
- ☐ She's scared.
- ☐ She's interested.
10. We go on holiday tomorrow!
- ☐ We're tired.
- ☐ We're bored.
- ☐ We're excited.